РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ

РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Благодарим ви много за покупката на този климатик. Моля прочетете внимателно настоящото ръководство за инсталиране и използване, преди да пристъпите към монтажа и използването на уреда; запазете ръководството за справки при необходимост.

Съдържание

Инструкции за безопасност 4

Описание на уреда 13

Вътрешно тяло 13

Външно тяло 13

Описание на дисплея 14

Бутон за извънредни ситуации 16

Мерки за безопасност 17

Поддръжка 18

Предпазно устройство 19

Откриване и отстраняване на неизправности 20

Инструкции за инсталиране 21

Инсталиране на вътрешното тяло 22

Инсталиране на външното тяло 30

Функции и индикатори на устройството за дистанционно управление 32

Функции и индикатори на устройството за дистанционно управление 41

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО Е ДА ГИ ПРОЧЕТЕТЕ И ДА ГИ СПАЗВАТЕ

- Изтеглете цялото ръководство от docs.whirlpool.eu или се обадете на телефона, посочен в гаранционната книжка.
- Преди да започнете да използвате уреда прочетете внимателно тези указания за безопасност. Дръжте ги на удобно място за бъдещи справки.
- В тези инструкции и на самия уред са представени важни предупреждения за безопасността, които трябва да се прочетат и да се съблюдават винаги. Производителят отказва всякаква отговорност при неспазване на тези указания за безопасността, във връзка с неподходяща употреба на уреда или неправилна настройка на органите за управление.
- ⚠ Много малки деца (0-3 год.) трябва да стоят далеч от уреда. Малките деца (3-8 год.) трябва да стоят далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение. Този уред може да се използва от деца на 8 години и по-големи, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или с недостатъчен опит и познания само ако са под надзор или са им дадени инструкции за употребата на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.

ПОЗВОЛЕНА УПОТРЕБА

- ⚠ ВНИМАНИЕ: Уредът не е предназначен да се използва с външен таймер или с отделна система с дистанционно управление.
- ⚠ Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения, като: хотели и офиси.
- ⚠ Този уред не е предназначен за професионална употреба.
- ⚠ Винаги изключвайте климатика първо с устройството за дистанционно управление. Не го изключвайте направо с прекъсвача на електрическата мрежа или чрез изваждане на щепсела от контакта. Изключвайте климатика от електрическата мрежа, когато продължително няма да го използвате или по време на гръмотевична буря.
- ⚠ Не вкарвайте предмети в отворите за издухвания въздух – има опасност от нараняване. Поддържайте вентилационните отвори на уреда незакрити.
- ⚠ Не поставяйте електроуреди или други домакински предмети под вътрешното или външното тяло. Капеща от тялото кондензирала вода може да ги намокри и повреди.

МОНТАЖ

- ⚠ Товаренето, разтоварването и монтирането на уреда трябва да се извършват от две или повече лица – има опасност от наранявания. Използвайте предпазни ръкавици за разопаковането и монтажа на уреда – има опасност от порязвания.
- ⚠ Монтирането, включително електрическото свързване, и ремонтните дейности трябва да се извършват от квалифициран техник съгласно националните изисквания към електрически инсталации. Не поправяйте и не заменяйте части от уреда, ако това не е изрично посочено в ръководството на потребителя. Пазете децата далеч от мястото, където се извършва монтажът. След като разопаковате уреда, проверете дали не е повреден по време на транспортирането. При проблеми се обърнете към търговеца или към най-близкия сервиз за следпродажбено обслужване. След като уредът бъде монтиран, отпадъците от опаковката (пластмаса, стиропор и др.) трябва да стоят далеч от обсега на деца - има опасност от задушаване. Преди монтажа уредът трябва да се изключи от всички източници на захранване – има опасност от електрически удар. По време на монтажа внимавайте уредът да не повреди захранващия кабел – има опасност от електрически удар. Активирайте уреда едва след завършване на монтажа.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- ⚠ При преместване или монтиране на климатика на друго място се консултирайте с опитни сервизни техници относно демонтажа и повторния монтаж на уреда.
- ⚠ Уредът не трябва да се инсталира в перално помещение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ВЪВ ВРЪЗКА С ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО

- ⚠ Уредът трябва да се захранва с номиналното си напрежение от самостоятелен клон на инсталацията.
  Сечението на захранващия кабел трябва да отговаря на изискванията.
- ⚠ При постоянно свързване във веригата трябва да се монтира многополюсен прекъсвач, а уредът трябва да се заземи според изискванията на националните стандарти за електробезопасност.
- ⚠ При постоянно свързване във веригата трябва да се монтира прекъсвач за всички проводници с минимално разстояние между контактите 3 mm.
- ⚠ Не използвайте удължители, разклонители с няколко гнезда или адаптери. След монтирането електрическите компоненти не трябва да бъдат достъпни за потребителя. Не използвайте уреда, когато сте с мокри или боси крака. Не използвайте този уред, ако захранващият му кабел или щепсел е повреден, ако не работи правилно или ако е бил повреден или е падал.
- ⚠ Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасна ситуация, например електрически удар.
- ⚠ При постоянно свързване във веригата трябва да се монтира устройство за диференциалнотокова защита с ток на сработване, не по-голям от 30 mA, като се спазват националните нормативни изисквания.
- ⚠ Температурата на хладилната верига може да е висока; не допускайте допиране на свързващия кабел до медните тръби.
- ⚠ Осигурете защитно заземяване чрез заземителен проводник, свързан към професионално изпълнената заземителна инсталация на сградата. Уредът трябва да се монтира с устройство за дефектнотокова защита, комплектовано с изключвател с подходящ ток на превключване. Изключвателят трябва също така да има магнитна и топлинна защита, за да предпазва уреда при късо съединение или претоварване.

Модел	9K и 12K	18K	24K
Необходим ток на прекъсвача	16A	20A	25A

- ⚠ Информация относно свързването на захранващия кабел и кабела между вътрешното и външното тяло е приведена в електрическата схема на уреда.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди извършване на каквато и да било дейност по поддръжката на уреда се уверете, че той е изключен и не е свързан към захранването; никога не използвайте уреди за почистване с пара - има опасност от електрически удар.
- ⚠ Дейностите по поддръжката и ремонта, които изискват участие на други специалисти, се извършват под контрола на лице, компетентно в областта на работата с леснозапалими хладилни течности.
- ⚠ Техническото обслужване и ремонтните дейности трябва да се извършват само с препоръчваното от производителя оборудване.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОПАКОВЪЧНИТЕ МАТЕРИАЛИ

Опаковъчният материал може да се рециклира 100 % и е маркиран със символа за рециклиране ( ). Различните части от опаковката трябва да бъдат изхвърлени отговорно и в съответствие с наредбите на местните органи за изхвърляне на отпадъци.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ДОМАКИНСКИ ЕЛЕКТРОУРЕДИ

Този уред е произведен с материали, годни за рециклиране или за повторно използване. При изхвърлянето му спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. За допълнителна информация относно третирането, оползотворяването и рециклирането на домакински електроуреди се обърнете към компетентните местни органи, службата за битови отпадъци или магазина, от където сте закупили уреда. Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE). Като се погрижите това изделие да бъде изхвърлено по правилен начин, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и здравето на хората.
Символът ( ) върху уреда или придружаващата го документация показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък, а да бъде предаден в съответния събирателен пункт, предназначен за рециклиране на електрическа и електронна апаратура.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

- С настоящото производителят, Whirlpool EMEA S.p.A., декларира, че този модел домакински електроуред SPIW309A3WF, PIW312A3WF, SPIW409A2WF, SPIW412A2WF / Apple Pie с радиооборудване Wifi модул Amber отговаря на Директива 2014/53/ЕС.
- Пълния текст на декларацията за съответствие можете да намерите на следния уебсайт: docs.whirlpool.eu.
- Радиооборудването работи в честотна лента 2,4 GHz ISM, като максималната еквивалентна изотропно излъчена радиочестотна мощност (EIRP) не надвишава 20 dBm.
- Този уред съдържа софтуер с отворен код, разработен от трети страни. Декларацията за използване на лиценз за отворен код е налична на следния уебсайт: docs.whirlpool.eu.
- Този продукт съдържа флуорни парникови газове, третирани в протокола от Киото; хладилният газ е в херметично уплътнена система (R32, GWP 675). Максималното количество на хладилния агент е 2,5 kg. Подробна информация е приведена на заводската табелка на уреда.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА УРЕДИ СЪС СПЕЦИФИЧЕН ХЛАДИЛЕН АГЕНТ

- За да получите подробна информация относно методите за монтаж, сервизно обслужване, поддръжка и ремонт изтеглете пълното ръководство от docs.whirlpool.eu.
- ⚠ Не използвайте средства за ускоряване на размразяването или за почистване, които не са препоръчани от производителя.
- ⚠ Уредът трябва да се съхранява в проветриво помещение, чиито размери съответстват на размерите, посочени за отопляваното помещение; в него не трябва да има постоянно работещи източници на запалване (например открит огън, работещ газов уред или работещ електрически нагревател).
- ⚠ Не пробивайте и не изгаряйте. Помнете, че хладилният агент може да няма мирис.
- Лицата, които работят по хладилната верига или я отварят, трябва да притежават валидно удостоверение от лицензирана организация за оценяване по приетите в отрасъла критерии относно тяхната компетентност да работят безопасно с хладилни агенти. Техническото обслужване и ремонтните дейности трябва да се извършват само в съответствие с препоръките на производителя. Дейностите по поддръжката и ремонта, които изискват участие на други специалисти, се извършват под контрола на лице, компетентно в областта на работата с леснозапалими хладилни течности. Уредът трябва да се монтира, експлоатира и съхранява в помещение с площ над 10 m^2. Тръбопроводите трябва да се монтират в помещение с площ над 10 m^2. Тръбопроводите трябва да съответстват на националните нормативни изисквания за газови инсталации. Максималното количество на хладилния агент е 2,5 kg. Механичните съединители, използвани на закрито, трябва да съответстват на ISO 14903. Когато механични съединители се използват повторно на закрито, уплътнителите им трябва да се сменят с нови. Когато съединението е чрез разширяване на края на

тръбата и ще се използва повторно в помещение, трябва да се изработи ново разширение. Дължината на монтирания тръбопровод трябва да е минимална. Механичните съединения трябва да са достъпни за поддръжка.

1.Необходимо е да се спазват изискванията за транспортиране на оборудване, което съдържа леснозапалими хладилни течности.

2.Означаването на оборудването със знаци се извършва в съответствие с местните нормативни разпоредби.

3.Извеждането от употреба на оборудване, използващо леснозапалими хладилни течности, трябва да се извършва съгласно националните стандарти.

4.Съхраняването на оборудването/уредите трябва да се извършва съгласно инструкциите на производителя.

5.Съхраняване на опаковани (непродадени) уреди. Опаковката при съхранение не трябва да позволява изтичане на хладилен агент при механично повреждане на намиращия се в нея уред. Максималният брой уреди, които може да се съхраняват заедно, се определя от местните разпоредби.

6. Информация относно сервизното обслужване.

6-1 Проверки на помещението

Преди започване на работа по система, която съдържа леснозапалим хладилен агент е необходимо да се извършат проверки за безопасност, за да се намали до минимум рискът от възпламеняване. Преди започване на ремонт на хладилна система трябва да се изпълнят посочените по-долу предпазни мерки.

6-2 Работна процедура

Работната процедура трябва да се контролира, за да се намали до минимум рискът от изпускане на леснозапалими газове или пари по време на работа.

6-3 Общи изисквания към работното място

Всички работници по поддръжката и други намиращи се наблизо лица трябва да се уведомят за характера на изпълняваната дейност. Трябва да се избягва работа в ограничено пространство. Зоната около работното място трябва да се огради. Обезопасете оградената зона чрез отстраняване на леснозапалимите вещества.

6-4 Проверка за присъствие на хладилен агент

Преди започване и по време на работа зоната трябва да се проверява с подходящ детектор за хладилен газ, за да се гарантира, че техникът знае за създалата се потенциално експлозивна атмосфера. Проверете дали използваният детектор за течове е подходящ за откриване на леснозапалими хладилни агенти, т.е. не създава искри, има подходящо уплътнение или е с искробезопасно изпълнение.

6-5 Наличие на пожарогасител

При извършване на огневи работи по хладилно оборудване или свързани с него части, наблизо трябва да има подходящ пожарогасител. Разположете близо до зоната за зареждане сух пожарогасител с прах или CO_2.

6-6 Без източници на запалване

Лицата, които работят по хладилни системи и отварят тръбопроводи, които съдържат или са съдържали леснозапалим хладилен агент, не трябва да използват източници на запалване по начин, който може да създаде опасност от възникване на пожар или експлозия. Всички възможни източници на запалване, в това число пушенето на цигари, трябва да са на достатъчно разстояние от мястото на монтиране, ремонт, демонтиране или изхвърляне,

когато е възможно леснозапалим хладилен агент да попадне в околната атмосфера. Преди започване на работа мястото трябва да се провери за наличие на леснозапалими вещества и източници на запалване. Необходимо е да се поставят знаци „Пушенето забранено".

6-7 Вентилация

Убедете се, че мястото на работа е на открито или в помещение с добра вентилация преди да отворите системата или да започнете огнева дейност. Трябва да се поддържа известно ниво на вентилация по време на периода на извършване на работата. Вентилацията трябва безопасно да отвежда отделените хладилни газове и за предпочитане да ги изхвърля на открито в атмосферата.

6-8 Проверки на хладилното оборудване

При смяна на електрически компоненти новите трябва да са подходящи за целта и с нужните характеристики. Задължително се спазват указанията на производителя относно техническото обслужване и ремонта. При неясноти се обръщайте за съдействие към техническия отдел на съответния производител. При работа по инсталации, съдържащи запалим хладилен агент, трябва да се изпълняват посочените по-долу проверки:

- количеството хладилен агент трябва да съответства на размера на помещението, в което са монтирани съдържащите агента части;
- вентилационните системи и изходи трябва да работят нормално и без препятствия по пътя на въздуха;
- при използване на непряка хладилна система, трябва да се провери присъствието на хладилен агент във втората верига;
- означенията по оборудването трябва да се виждат и да могат да се разчитат; нечетливите надписи и знаци трябва да се поправят;
- хладилните тръби и други части трябва да се монтират на място, където е малко вероятно да попаднат под въздействието на вещества, които могат да предизвикат корозия по тях, освен когато частите са изработени от материали, които не подлежат на корозия или имат подходяща защита от подобна корозия.

6-9 Проверки на електрическите устройства

Преди ремонт или обслужване на електрически компоненти трябва да се извършат проверки за безопасност и огледи на компонентите. При откриване на неизправност, която влошава нивото на безопасност, не трябва да се подава захранване на веригата преди проблемът да се отстрани по задоволителен начин; ако неизправността не може да се отстрани незабавно, но се налага работата да продължи, може да се използва подходящо временно решение. Това трябва да се съобщи на собственика на оборудването, за да информира когото е необходимо. Началните проверки за безопасност трябва да включват:

- проверка дали всички кондензатори са разредени: това се извършва по безопасен начин без възможност за предизвикване на искри;
- проверка за изключено напрежение в компонентите и кабелите по време на зареждане, изпразване или продухване на системата;
- проверка за изправност на заземяването.

7. Ремонтиране на херметизирани компоненти

Преди започване на ремонт на херметизирани компоненти трябва да се изключат всички източници на захранване на съответното оборудване, след което да се разположи постоянно работещ детектор за теч в близост до най-критичното място, който да предупреждава за възникване на евентуално опасна ситуация. По-специално внимание трябва да се обръща

на следното: По корпуса не трябва да има промени, които понижават степента на защита. Това включва повреди по кабелите, прекомерно голям брой съединения, клеми, които не съответстват на оригиналните изисквания, повредени уплътнения, неправилно монтирани кабелни втулки и др. Проверете дали уредът е закрепен надеждно. Проверете дали състоянието на уплътненията или уплътняващите материали не се е влошило дотолкова, че да не осигуряват защита срещу проникване на леснозапалими газове. Резервните части трябва да отговарят на техническите изисквания на производителя.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Използването на силиконови препарати за уплътняване може да влоши ефективността на някои видове детектори за теч. Искробезопасните компоненти може да не се изключват преди започване на работа по тях.

8. Ремонт на искробезопасни компоненти

Не свързвайте към веригата постоянни индуктивни и капацитивни товари без предварително да се убедите, че те няма да причинят превишаване на допустимото напрежение и допустимия ток за съответното устройство. В присъствието на леснозапалими газове може да се работи под напрежение само по компоненти в искробезопасно изпълнение. Тестовото оборудване трябва да е с подходящи параметри. Сменяйте компонентите само с посочените от производителя. Използването на други части може да причини запалване на хладилен газ при наличие на теч.

9. Кабели

Проверете дали кабелите не са подложени на износване, корозия, прекомерно притискане, вибрации, контакт с остри ръбове или други неблагоприятни външни въздействия. Проверката трябва да отчита също стареенето и продължителното влияние на вибрациите, например от компресори или вентилатори.

10. Откриване на теч на леснозапалими хладилни агенти

При търсене или проверка за теч на хладилен агент в никакъв случай не трябва да се използват източници на запалване. Не се допуска използване на халогенен вакуумметър или други детектори с открит пламък.

11. Методи за откриване на течове

Посочените по-долу методи за откриване на течове се считат за допустими при използване със системи, които съдържат леснозапалим хладилен газ.

- Електронни детектори за течове могат да се използват за откриване на леснозапалими хладилни агенти, но може чувствителността им да е недостатъчна или да се нуждаят от специално калибриране (детекторите трябва да се калибрират на място без наличие на хладилни газове).
- Проверете дали детекторът не може да стане източник на запалване и дали е подходящ за използвания хладилен агент.
- Детекторите за теч трябва да се настройват на процент от долната граница на възпламеняване (LFL) на хладилния агент, както и да се калибрират за използвания хладилен агент и за съответната концентрация на газа (не повече от 25%).
- Течности за откриване на течове може да се използват с повечето хладилни агенти, но трябва да се избягват детергенти, съдържащи хлор, тъй като хлорът може да реагира с хладилния агент и да предизвика корозия на медните тръбопроводи.
- При подозрение за теч трябва да се отстранят/загасят всички източници на открит пламък.
- При откриване на теч, чието отстраняване изисква запояване с бронзови електроди,

всичкият хладилен агент трябва да се извлече от системата или да се изолира (чрез спирателни вентили) в отдалечена от мястото на теча част от системата.
- След това системата се продухва с азот без примеси на кислород (преди началото и по време на запояването).

12. Изпразване и вакуумиране
- При отваряне на хладилната верига за ремонт или с друга цел трябва да се използват обичайните методи. За намаляване на опасността от възпламеняване трябва да се спазват правилата на добрата практика.

Използвайте следната процедура:
- извлечете хладилния агент от системата;
- продухайте системата с инертен газ;
- вакуумирайте;
- продухайте отново с инертен газ;
- отворете веригата чрез разрязване или разпояване.

Хладилният агент трябва да се събира в предназначени за целта бутилки. Системата трябва да се продухва с азот, който не съдържа кислород, за да стане безопасна. Може да се наложи процедурата да се повтори няколко пъти. Не се допуска продухване със сгъстен въздух или кислород. Продухването трябва да се извършва чрез напълване до работно налягане, изпускане в атмосферата и накрая вакуумиране. Процесът се повтаря, докато в системата не остане хладилен газ. След последното пълнене системата се изпразва до атмосферното налягане, за да може да се работи по нея. Тази операция е абсолютно задължителна, когато по тръбопроводите ще се извършва запояване. Проверете дали изходът на вакуумната помпа не е близо до източник на запалване, дали има вакуум в системата след продухването и наличието на непрекъснато работеща вентилация.

13. Процедури за зареждане

Освен правилата на обичайните процедури за зареждане е необходимо да се спазват и посочените по-долу изисквания:
- Проверете дали при използване на машината за зареждане хладилният агент не се замърсява с други подобни газове.
- Маркучите и тръбопроводите трябва да са възможно най-къси, за да се намали до минимум количеството на хладилния агент в тях.
- Бутилките трябва да се съхраняват в изправено положение.
- Преди да започнете зареждане с хладилен агент проверете дали системата е заземена.
- Поставете етикет на системата (ако няма), след като я заредите.
- Трябва специално да внимавате да не препълните системата с хладилен агент. Преди да заредите системата трябва да я проверите под налягане чрез запълване с азот без съдържание на кислород.

Системата трябва да се провери за течове след зареждането, но преди въвеждане в експлоатация.

Втора проверка за течове трябва да се извърши преди напускане на обекта.

14. Извеждане от експлоатация

Преди да изпълни тази процедура техникът задължително трябва да се запознае подробно с оборудването и всички негови особености. Препоръчвана добра практика е хладилният агент да се извлече безопасно. Преди изпълнение на процедурата трябва да се вземат проби от маслото и хладилния агент за евентуален анализ преди повторна употреба на извлечения

хладилен агент. Необходимо е преди започване на работа да има електрическо захранване.
a.Запознайте се с оборудването и неговата работа.
b. Изолирайте системата от електрическата мрежа.
c. Преди да започнете процедурата осигурете:
- механично оборудване за товарене и разтоварване на бутилките с хладилен агент;
- индивидуални предпазни средства за всички присъстващи, които трябва да ги използват правилно;
- компетентно лице за контролиране на процеса на извличане на хладилния агент;
- машина за изпълнение на операцията и бутилки, които отговарят на изискванията на съответните стандарти.

d. При възможност вакуумирайте системата.
e.Ако това не е възможно, направете колектор, за да извличате хладилния агент едновременно от няколко части на системата.
f. Проверете дали бутилката е поставена върху везната, преди да започнете да извличате хладилния агент.
g. Включете машината за извличане и я използвайте съгласно инструкциите на нейния производител.
h. Не препълвайте бутилките. (Запълване с течност на не повече от 80% от обема).
i. Не превишавайте максималното работно налягане на бутилката, дори за кратко време.
j. След като бутилките се напълнят правилно и процедурата приключи, вземете мерки оборудването и бутилките незабавно да се изнесат от обекта и всички спирателни вентили на системата да се затворят.
k.Извлеченият хладилен агент не трябва да се зарежда в друга хладилна система преди да се пречисти и провери.

15. Означаване

Системата трябва да се означи с етикет, който уведомява, че е изведена от експлоатация и в нея няма хладилен агент. Етикетът трябва да има дата и подпис. Погрижете се по системата да има табелки, които предупреждават за наличие на леснозапалим хладилен агент в нея.

16. Извличане на хладилния агент

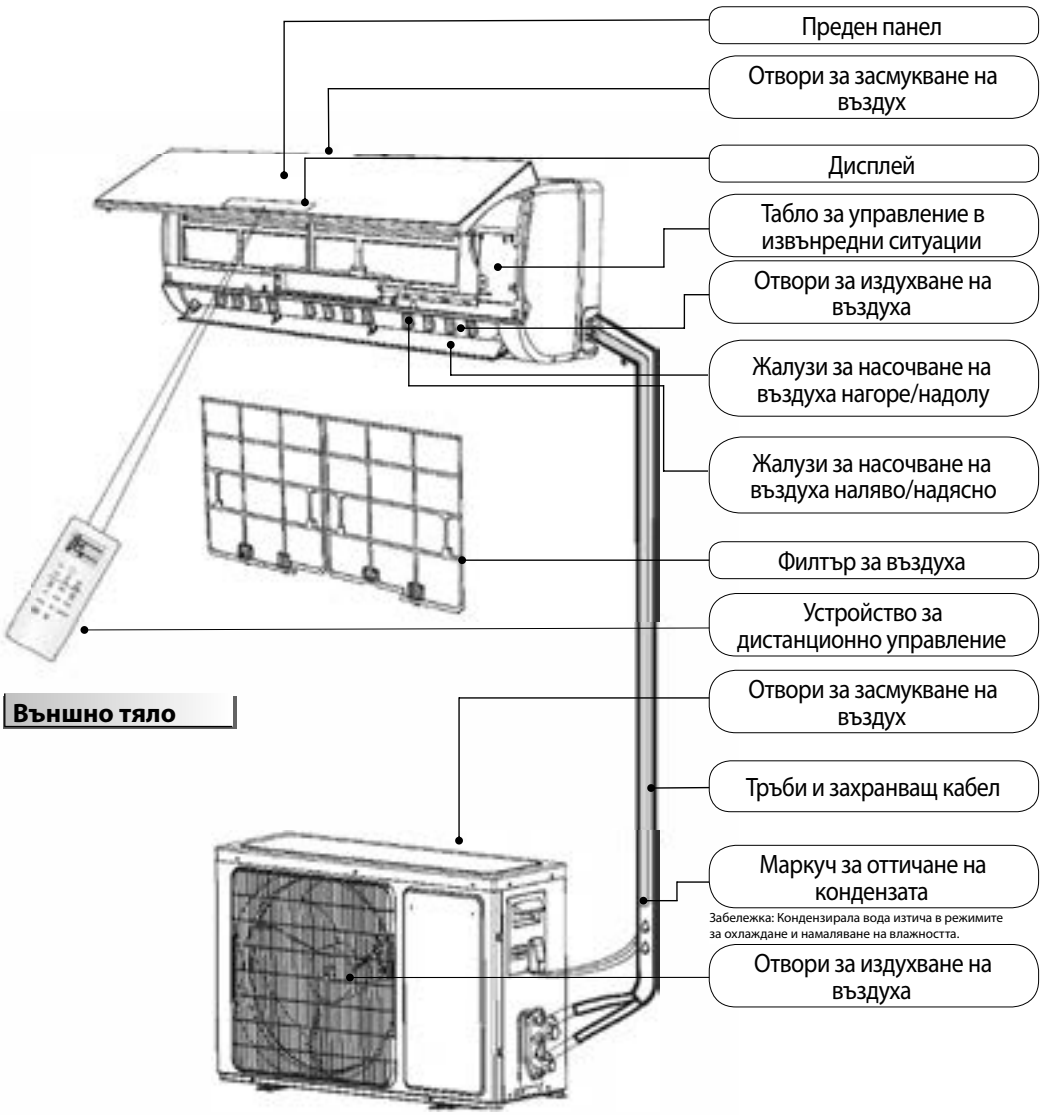
При извличане на хладилния агент от системата с цел обслужване или извеждане от експлоатация, препоръчваната добра практика изисква всички хладилни агенти да се извлекат по безопасен начин. При извличане на хладилния агент в бутилки внимавайте да използвате само бутилки от съответния вид. Погрижете се да разполагате с достатъчен брой бутилки за поемане на цялото количество хладилен агент от системата. Всички използвани бутилки трябва да са предназначени и означени за извличания хладилен агент (напр. специални бутилки за извлечен хладилен агент). Бутилките трябва да имат работоспособни изпускателен клапан и спирателен вентил. Преди започване на извличането на хладилния агент празните бутилки трябва да се вакуумират и по възможност да се охладят. Оборудването за извличане на хладилния агент трябва да е в добро работоспособно състояние и комплектовано с предназначени за него инструкции, а също така да е подходящо за извличане на леснозапалими хладилни агенти. Допълнително трябва да разполагате с работоспособна и калибрирана везна. Маркучите трябва да имат съединители в добро състояние, които не позволяват изтичане на газ при свързване и разединяване. Преди включване на машината за извличане на хладилния агент проверете дали тя е в добро работоспособно състояние, обслужена е правилно и евентуалните електрически

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

компоненти са изолирани за предотвратяване на възпламеняване в случай на изтичане на хладилен газ. При съмнение се консултирайте с нейния производител. Извлеченият хладилен агент трябва да се върне на производителя в подходяща бутилка, придружена от документ за транспортиране на отпадъци. Не смесвайте различни хладилни агенти в машината за извличане и особено в бутилките. Ако трябва да се отстрани и маслото в компресора(ите), погрижете се да го извлечете почти напълно, за да не остане в системата леснозапалим хладилен агент, разтворен в маслото. Извличането трябва да се извърши преди връщане на компресора на доставчика. За ускоряване на процеса корпусът на компресора може да се подгрява само с електрически нагреватели. След източване на маслото от системата то трябва да се изнесе по безопасен начин. При преместване или монтиране на климатика на друго място се консултирайте с опитни сервизни техници относно демонтажа и повторния монтаж на уреда. Не поставяйте електроуреди или други домакински предмети под вътрешното или външното тяло. Капеща от тялото кондензирала вода може да ги намокри и повреди. Поддържайте вентилационните отвори на уреда незакрити. Уредът трябва да се съхранява в проветриво помещение, чиито размери съответстват на размерите, посочени за отопляваното помещение. Уредът трябва да се съхранява в помещение без постоянно наличие на открит пламък (например работещ газов уред) и източници на запалване (например работещ електрически нагревател). Необходимо е да се използват само нови механични съединители и съединения с разширяване на края на тръбата.

Описание на уреда

Вътрешно тяло



Външно тяло

Фигурите в настоящото ръководство показват външния вид на стандартния модел.
Поради това формата на избрания от вас модел може да е различна.

Обяснение на означенията по вътрешното и външното тяло.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Символът означава, че уредът използва леснозапалим хладилен агент, който може да създаде опасност от пожар, ако изтече и контактува с източник на запалване.
	ВНИМАНИЕ	Символът означава, че е необходимо внимателно да прочетете ръководството.
	ВНИМАНИЕ	Символът означава, че сервизните техници трябва да работят с уреда, като използват за справки ръководството за монтаж.
	ВНИМАНИЕ	Символът означава, че съществуват справочни документи, например ръководство за използване или ръководство за монтаж.

Описание на дисплея

Индикатор за температурата 1

88

Показва зададената температура.
След 200 часа работа показва „FC“, за да напомни, че е необходимо да почистите филтъра.
След почистване на филтъра натиснете бутона за нулиране на брояча на работните часове, разположен зад предния панел на вътрешното тяло. (опция)
Показва зададената стойност за влажността в режим за регулиране на влажността. (опция)

Индикатор за включено състояние 2
Свети, когато климатикът работи. Мига по време на процедурата за размразяване.

Индикатор на таймера 3
Свети през зададения период.

Индикатор за режим за сън 4
Свети при включен режим за сън.

Индикатор за WIFI 5
Свети, когато модулът WIFI е включен.

Индикатор за необходимост от почистване на филтъра 6
Свети, когато филтърът трябва да се почисти.

Индикатор 6th Comfort 7
Свети в режим 6th Comfort.

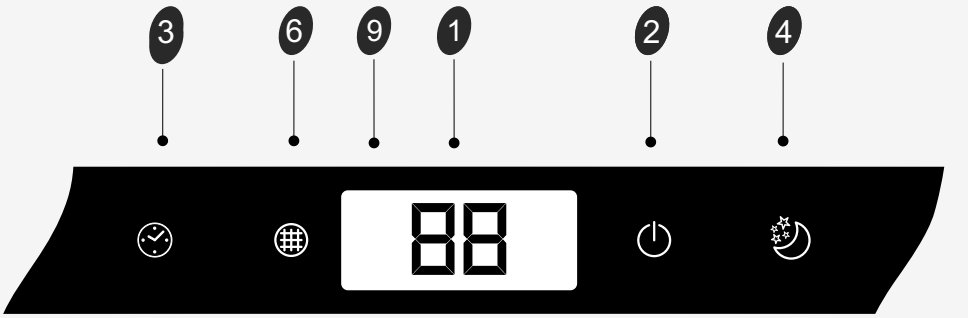
Индикатор за включен режим за регулиране на влажността 8
Свети при включен режим за регулиране на влажността.

Приемник за сигнала от устройството за дистанционно управление 9

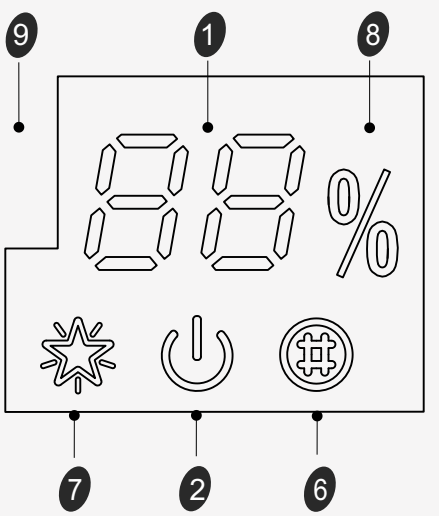
Символите може да се различават от показаните, но функциите са подобни.

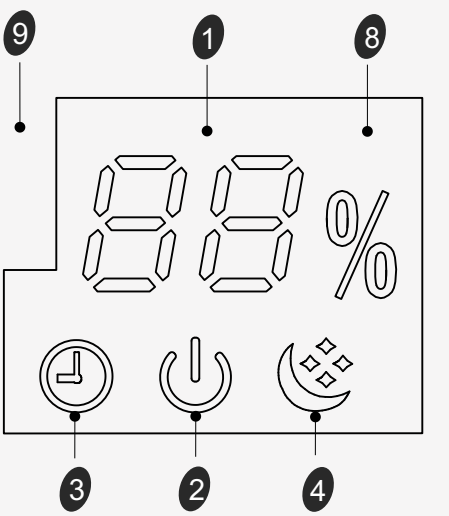
Описание на дисплея

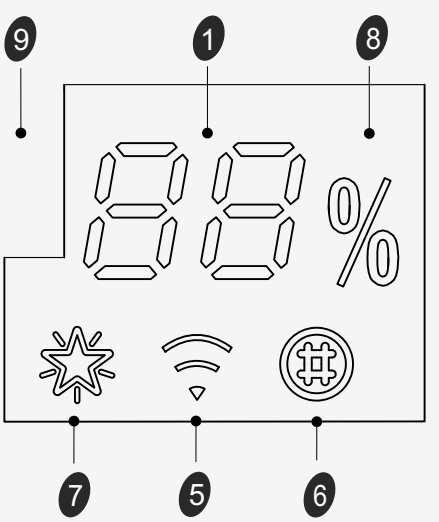
Серия TJ

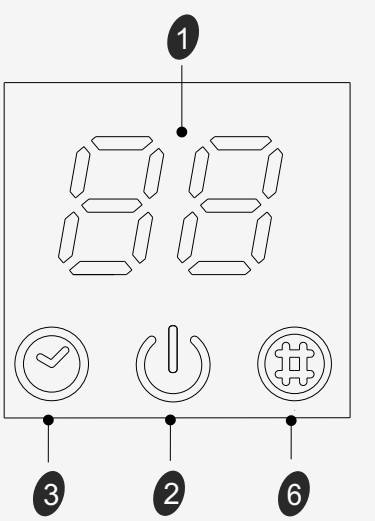


Серии TJ/LB/CC (скрит дисплей)









Символите може да се различават от показаните, но функциите са подобни.

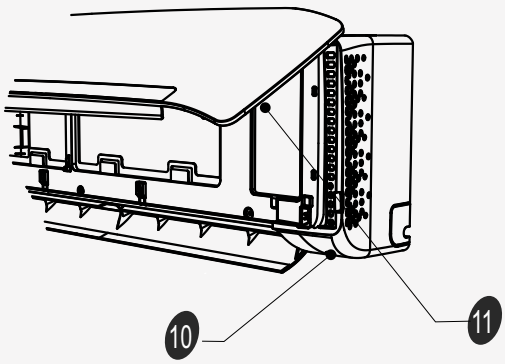
Бутон за извънредни ситуации

Бутон за извънредни ситуации 10

ВКЛ./ИЗКЛ. Климатикът се включва и изключва чрез натискане на бутона.

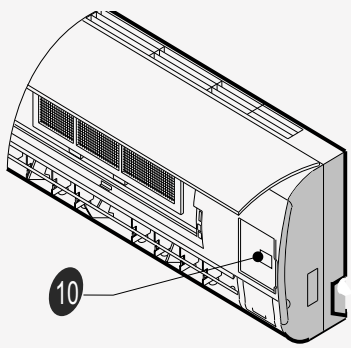
Бутон за инициализиране на индикатора за необходимост от почистване на филтъра 11

При натискане на бутона индикаторът за необходимост от почистване на филтъра се изключва.



Бутон за извънредни ситуации 10

ВКЛ./ИЗКЛ. Климатикът се включва и изключва чрез натискане на бутона.



ЗА МУЛТИСИСТЕМИ

ВКЛ./ИЗКЛ. При натискане на бутона климатикът незабавно спира работа.

Принудително ОХЛАЖДАНЕ: Климатикът принудително се установява в режим за охлаждане при високи обороти на вентилатора, когато бутонът се натисне и задържи в продължение на 5 секунди. В това състояние температурата в помещението не се взема под внимание.

Мерки за безопасност

Значението на символите в настоящото ръководство за използване и поддръжка е посочено по-долу.

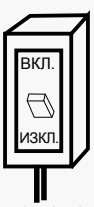
Забранено.

Внимавайте в тази ситуация.

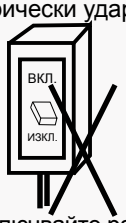
Заземяването е задължително.

Предупреждение: При неправилна работа съществува значителна опасност за причиняване на смърт, тежко нараняване и др.

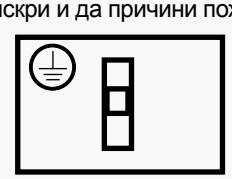
Използвайте електрическо захранване, съответстващо на посоченото на заводската табелка. В противен случай може да възникнат сериозни повреди, опасности или пожар.



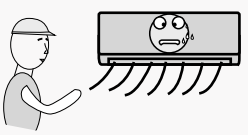
Пазете чист електрическия изключвател на захранването или щепсела на уреда. Захранващият кабел трябва да е свързан към него правилно и надеждно; в противен случай недостатъчно добрият контакт може да причини електрически удар или пожар.



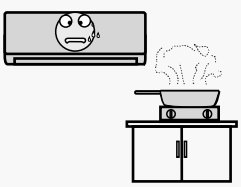
Не изключвайте работещия климатик направо с прекъсвача на електрическата мрежа или чрез изваждане на щепсела от контакта. Това може да доведе до поява на искри и да причини пожар.



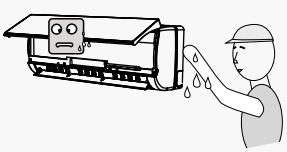
Потребителят отговаря за правилно заземяване на уреда от правоспособен техник в съответствие с действащите местни нормативни разпоредби.



За здравето ви е вредно да стоите продължително в струята студен въздух. Препоръчва се да настроите климатика да насочва въздуха към всички части на помещението.

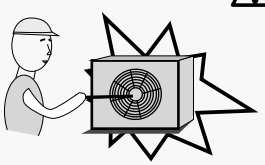


Не насочвайте въздушния поток към газови уреди и печки.

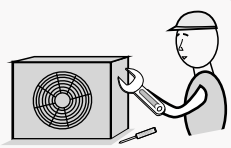


Не натискайте бутоните с мокри ръце.

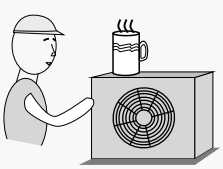
При неизправност първо изключете уреда с устройството за дистанционно управление и след това прекъснете захранването с електроенергия.



В никакъв случай не вкарвайте пръчки или други подобни предмети през отворите. Вентилаторът се върти с висока скорост и това може да причини нараняване.



Не ремонтирайте уреда със собствени сили. Ако ремонтът се изпълни неправилно, съществува опасност от електрически удар и др.



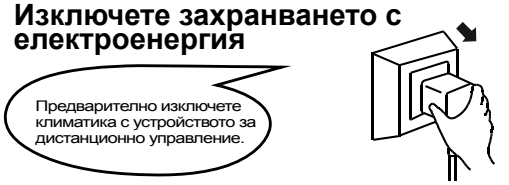
Не поставяйте предмети върху външното тяло.

Не усуквайте, не опъвайте и не притискайте захранващия кабел, за да не го повредите. Повреденият захранващ кабел може да причини електрически удар или пожар.

Поддръжка

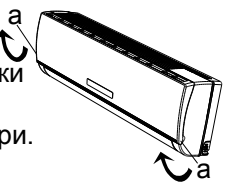
◆ Поддържане на предния панел

1 Изключете захранването с електроенергия



2

Хванете панела в точки „a“ и го изтеглете напред, за да се отвори.



3 Избършете с мека суха кърпа.

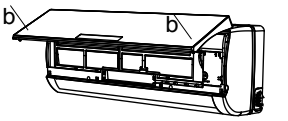
Ако предният панел е силно замърсен, почистете с навлажнена мека кърпа.

4 Не почиствайте уреда с полиращи прахове, бензин и други подобни летливи вещества.

5 В никакъв случай не пръскайте и не поливайте вътрешното тяло с вода.

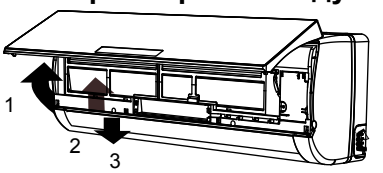
6 Поставете на място и затворете предния панел.

Поставете на място и затворете предния панел, като натиснете навътре в точки „b“.



◆ Поддържане на филтъра за въздуха

1 Спрете уреда, изключете захранването с електроенергия и свалете филтъра за въздуха.



1. Отворете предния панел.
2. Натиснете леко мястото за хващане на филтъра.
3. Хванете дръжката и изтеглете филтъра.

2 Почистете и поставете отново филтъра.

Ако замърсяванията са упорити, измийте го с препарат, разтворен в хладка вода. След измиване оставете филтъра на сянка, докато изсъхне добре.

3 Затворете предния панел.

Ако климатикът работи в силно запрашена среда, почиствайте филтъра през две седмици.

Филтърът за въздуха трябва да се почиства през около 100 работни часа.

Предпазно устройство

◆ Условия на работа

Работна температура

Температура		Режим за охлаждане (DB/WB)	Режим за отопление (DB/WB)	Режим за намаляване на влажността (DB/WB)
Вътрешна температура	макс.	32°C/23°C	27°C/18°C	32°C/23°C
	мин.	21°C/15°C	20°C/15°C	18°C
Отвън температура	макс.	43°C/26°C	24°C/18°C	43°C/26°C
	мин.	-15°C/-16°C	-15°C/-16°C	21°C

ЗАБЕЛЕЖКА:

***Климатикът работи оптимално, когато температурата е в посочените граници. Ако климатикът работи извън посочените температурни диапазони, предпазното устройство може да сработи и да го изключи.**

****При моделите, предназначени за работа в тропични условия (T3) максималната температура е 55°Cвместо 43°C.***

Допуска се отделни уреди да работят извън посочените температурни диапазони. Консултирайте се с продавача за всеки конкретен случай. Ако климатикът работи в режим за охлаждане или намаляване на влажността при продължително отворена врата или прозорец на помещението и относителната влажност е над 80%, от изхода може да започне да капе кондензирала вода.

◆ Ниво на шума

- Климатикът трябва да се монтира върху стабилна основа, която лесно може да носи теглото му — в такъв случай той работи по-тихо.
- Външното тяло трябва да се монтира на място, където издухваният въздух и шумът по време на работа няма да безпокоят съседите.
- Не поставяйте препятствия пред изходните отвори на външното тяло — това увеличава нивото на шума.

◆ Работа на предпазното устройство

1. Предпазното устройство сработва в посочените по-долу случаи.
- Включване на уреда веднага след спиране или смяна на режима по време на работа (трябва да изчакате 3 минути).
- Подаване на електрическо захранване и включване на уреда веднага след това (може да се включи след 20 секунди).

2. Ако климатикът не започне да работи, рестартирайте го чрез бутон **ВКЛ./ИЗКЛ.** Ако таймерът се изключи, трябва да го настроите отново.

◆ Особености на режима за отопление

Предварително загряване

При започване на работа в режим за отопление въздушният поток от вътрешното тяло се подава с 2—5 минути закъснение.

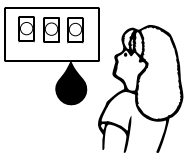
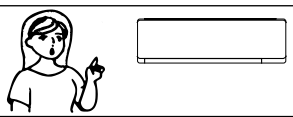
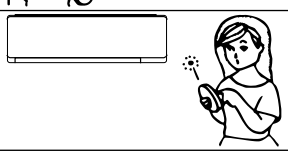
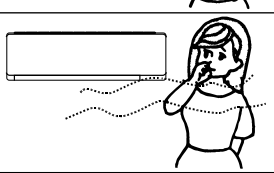
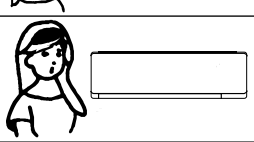
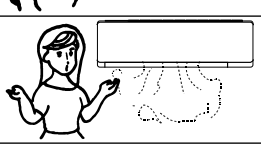
Размразяване

В **режим за отопление** уредът автоматично се обезскрежава, за да повиши ефикасността на работа. Обикновено процедурата трае от 2 до 10 минути. По време на обезскрежаването вентилаторът не работи. След приключване на обезскрежаването уредът автоматично се връща в **режим за отопление**.

Забележка: Ако климатикът е от модел, предназначен само за охлаждане, режимът за отопление НЕ работи.

Откриване и отстраняване на неизправности

Посочените проблеми не винаги се дължат на неизправности; моля, проверявайте преди да се обърнете към сервиза.

Проблем	Възможна причина
Не работи 	• Сработило предпазно устройство или изгорял предпазител. • Изчакайте 3 минути и включете отново; предпазното устройство може да е препятствало включването на климатика. • Разредени батерии в устройството за дистанционно управление. • Неправилно включване на щепсела в контакта.
Не излиза въздух при охлаждане или отопление 	• Замърсен филтър за въздуха? • Блокирани входни или изходни отвори на климатика? • Неправилно зададена температура?
Не се управлява 	• При силни смущения от мощни електростатични разряди или флуктуации на захранващото електрическо напрежение климатикът може да не работи нормално. В такъв случай изключете уреда от електрическата мрежа и го включете отново след 2—3 секунди.
Не реагира веднага	• Смяна на режима по време на работа; нормалното закъснение е 3 минути.
Особена миризма 	• Миризмата може да е от друг източник, например мебели, цигари и др. и само да се засмуква и разпръсква с въздуха, излизащ от климатика.
Звук на течаща вода	• Дължи се на потока на хладилната течност в климатика; не е неизправност. • Появява се при обезскрежаване в режим за отопление.
Чува се пукане 	• Звукът може да се дължи на разширяването или свиването на предния панел при промяна на температурата.
От изходните отвори излиза мъгла 	• Мъгла се появява, когато въздухът в помещението стане твърде студен поради работа на климатика в режим за **охлаждане** или **намаляване на влажността.**
Индикаторът за включено състояние мига непрекъснато и вентилаторът на вътрешното тяло не работи.	• Уредът се е превключил от режим за отопление в режим за обезскрежаване. Индикаторът мига в продължение на дванадесет минути, след което климатикът отново започва да работи в режим за отопление.
Несъвместими режими Тъй като всички вътрешни тела, които използват едно общо външно тяло, трябва да работят в еднакъв режим (охлаждане или отопление), режимите може да са несъвместими, ако промените режима на вътрешно тяло така, че да не съвпада с режима на работа на външното тяло. Възможните случаи на несъвместимост на режимите са посочени по-долу.	

	охлаждане	намаляване на влажността	отопление	вентилация	
охлаждане	√	√	×	√	√--- нормално
намаляване на влажността	√	√	×	√	×--- несъвместими режими
отопление	×	×	×	×	
вентилация	√	√	×	√	

Външното тяло винаги работи в режима, определен от първото включено вътрешно тяло. Когато режимът, зададен за следващо вътрешно тяло е несъвместим с режима на външното тяло, системата подава 3 кратки звукови сигнала и вътрешното тяло с несъвместим режим се изключва автоматично.

Инструкции за инсталиране

Монтажна схема

- ***На фигурата по-горе уредът е представен схематично; закупеният от вас уред може да изглежда различно.***
- ***Монтажът трябва задължително да се изпълни от правоспособни техници в съответствие с националните стандарти за електрически инсталации.***

Избиране на местата за разполагане на вътрешното и външното тяло

Местоположение на вътрешното тяло:

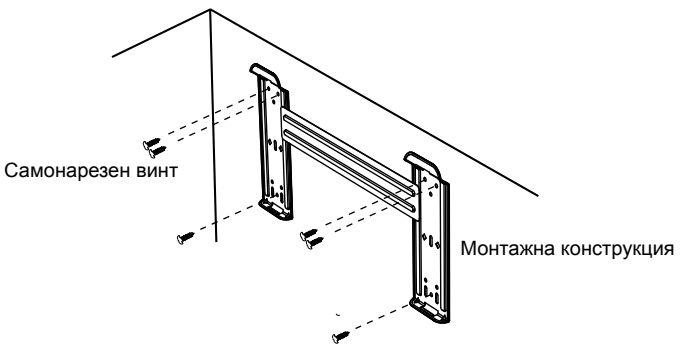
1. Без препятствия в близост до изходните отвори и с възможност въздухът лесно да достига всички части на помещението.
2. Лесно прокарване на свързващите тръби и пробиване на отвор в стената.
3. Спазване на необходимите разстояния до тавана и стените, посочени на монтажната схема.
4. Лесно изваждане на филтъра за въздуха.
5. Разстоянието от вътрешното тяло и устройството за дистанционно управление до телевизионен или радиоприемник и др. да е поне един метър.
6. Не поставяйте край входните отвори предмети, които пречат на засмукването на въздух.
7. Устройството за дистанционно управление може да работи неправилно, когато осветлението в помещението е с цифрово управление.
8. Стената на мястото на монтиране трябва да може лесно да носи теклото на вътрешното тяло.

Инструкции за инсталиране

Инсталиране на вътрешното тяло

1. Монтиране на носещата конструкция

- Уточнете мястото на монтиране на носещата конструкция според избраното място за вътрешното тяло и посоката на отвеждане на тръбите.
- Нивелирайте носещата конструкция с помощта на рулетка или нивелир.
- Пробийте в стената отвори с дълбочина 32 mm за закрепване на носещата конструкция.
- Поставете пластмасовите дюбели в отворите и закрепете носещата конструкция със самонарезни винтове.
- Проверете дали носещата конструкция е закрепена надеждно. След това пробийте отвора за тръбите.

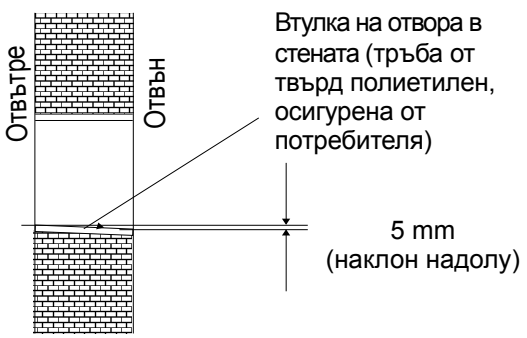


Забележка: Формата на носещата конструкция може да се различава от показаната по-горе, но методът на монтиране е подобен.

Забележка: За закрепване на носещата конструкция трябва да се използват шестте отвора за самонарезни винтове, показани на фигурата по-горе; другите отвори са спомагателни.

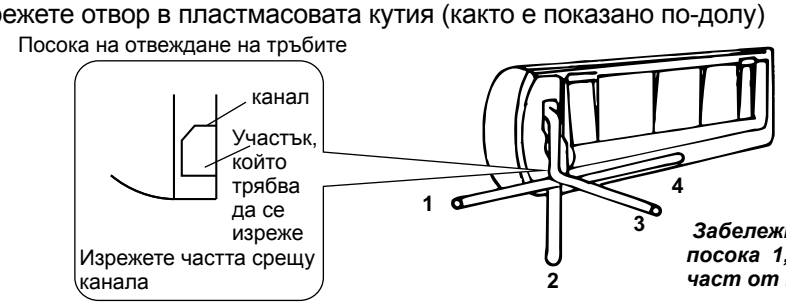
2. Пробиване на отвор за тръбите

- Определете мястото на отвора за тръбите според разположението на носещата конструкция.
- Пробийте в стената отвор с диаметър приблизително 50 mm. Отворът трябва да е с малък наклон навън.
- Монтирайте втулка в отвора, за да осигурите добър външен вид.



3. Монтиране на тръбите към вътрешното тяло

- Прокарайте тръбите (за течен и за газообразен хладилен агент) и електрическия кабел през отвора в стената отвън навътре или отвътре навън, свържете ги към вътрешното тяло и ги подгответе за свързване към външното тяло.
- В зависимост от посоката на отвеждане на тръбите определете на кое от предвидените места да изрежете отвор в пластмасовата кутия (както е показано по-долу)



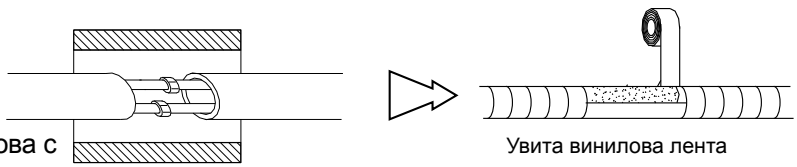
Забележка: Когато тръбите се отвеждат в посока 1, 2 или 4, изрежете съответната част от кутията на вътрешното тяло.

- След прокарване на тръбите за хладилен агент монтирайте и отточния маркуч. След това свържете електрическите кабели. Накрая увийте заедно тръбите, кабела и отточния маркуч с топлоизолационен материал.

Инструкции за инсталиране

Топлинна изолация на местата на снаждане на тръбите:

- Увийте съединенията първо с топлоизолационен материал и след това с винилова лента.

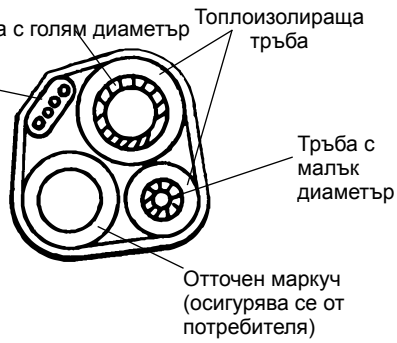


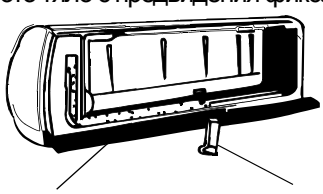
Топлинна изолация на тръбите:

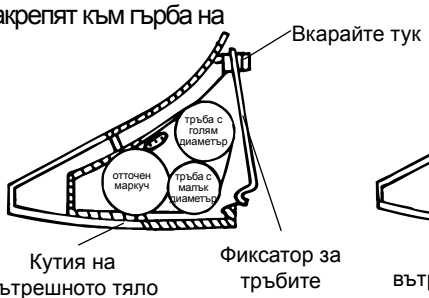
a. Поставете отточния маркуч под тръбите.
b. За топлоизолиране използвайте пореста пластмаса (полиетилен) с дебелина над 6 mm.

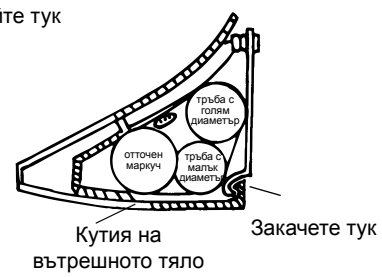
Забележка: Отточният маркуч се осигурява от потребителя.

- Отточният маркуч трябва да е с наклон надолу за лесно оттичане на водата.
- Не усуквайте отточния маркуч, не го оставяйте да стърчи или да се люлее и не потапяйте края му във вода.
- При Свързване на отточен маркуч частта във вътрешното тяло трябва да има топлоизолация.
- Когато се отвеждат надясно, тръбите, захранващият кабел и отточният маркуч трябва да се топлоизолират и да се закрепят към гърба на вътрешното тяло с предвидения фиксатор.







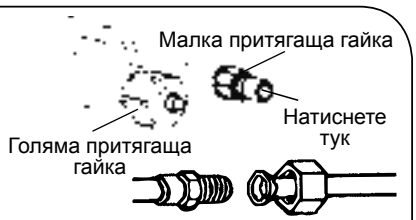


A. Вкарайте в прореза фиксатора за тръбите.

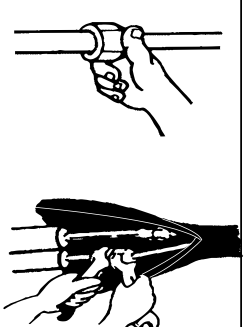
B. Натиснете, за да закачите фиксатора към кутията на вътрешното тяло.

Снаждане на тръбите:

a. Преди да завинтите голямата и малката притягаща гайка, натиснете с пръст отвора при малката гайка и изчакайте звукът от изтичане да спре.
b. Притегнете гайките с помощта на два гаечни ключа. Внимавайте да не превишите посочения по-долу допустим момент на затягане, за да не деформирате и повредите тръбите, съединителите и притягащите гайки.
c. Първо притегнете гайките на ръка и след това с гаечните ключове.



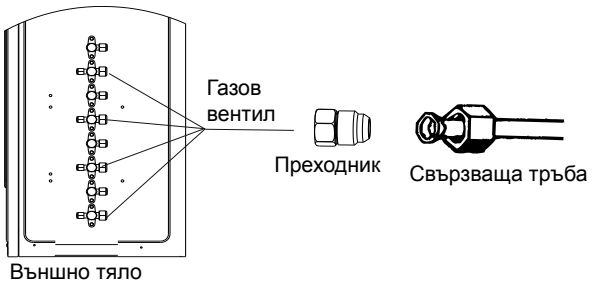
Ако не чуете шум от изтичане, обърнете се към продавача.



Модел	Размер на тръбите	Момент на затягане	Размер на гайката	Минимална дебелина
7K, 9K, 12K, 18K	Тръба за течен хладилен агент (ø6 mm или 1/4 инч)	15—20 Nm	17 mm	0,5 mm
24K	Тръба за течен хладилен агент (ø9,53 mm или 3/8 инч)	30—35 Nm	22 mm	0,6 mm
7K, 9K, 12K	Тръба за газообразен хладилен агент (ø9,53 mm или 3/8 инч)	30—35 Nm	22 mm	0,6 mm
18K	Тръба за газообразен хладилен агент (ø12 mm или 1/2 инч)	50—55 Nm	24 mm	0,6 mm
24K	Тръба за газообразен хладилен агент (ø16 mm или 5/8 инч)	60—65 Nm	27 mm	0,6 mm

⚠ ***Забележка: Снаждане на тръбите се допуска само отвън!***

- С вътрешно тяло модел 18K се доставя преходник. Той служи за преминаване от тръба за газообразен хладилен агент с диаметър 9,52 mm към тръба с диаметър 12,7 mm.
  Монтира се на външното тяло.
- Ако вече затегнато съединение с разширяващ се край на тръбата се разхлаби, за повторно притягане трябва да се използва нов комплект гайки.
- След демонтиране на тръбите за преместване или ремонтиране на уреда използвайте нов комплект гайки.

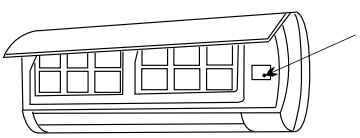


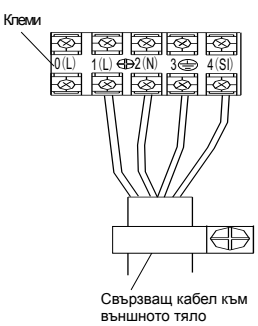
4.Свързване на електрическия кабел

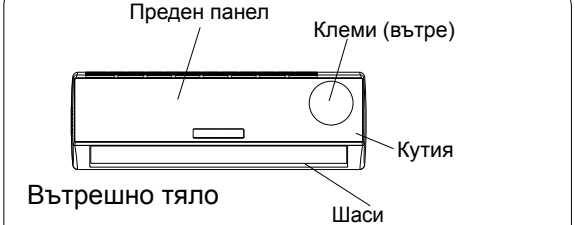
• Вътрешно тяло

Свържете кабела за външното тяло към клемите на управляващата платка според вида на външното тяло.

Забележка: При някои модели е необходимо първо да се отвори кутията, в която са клемите на вътрешното тяло.

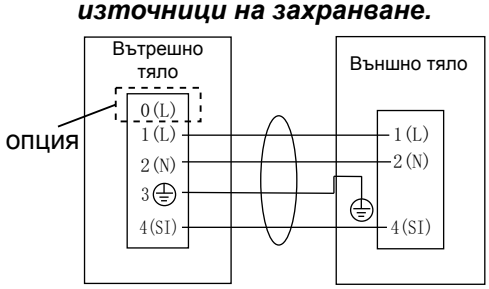


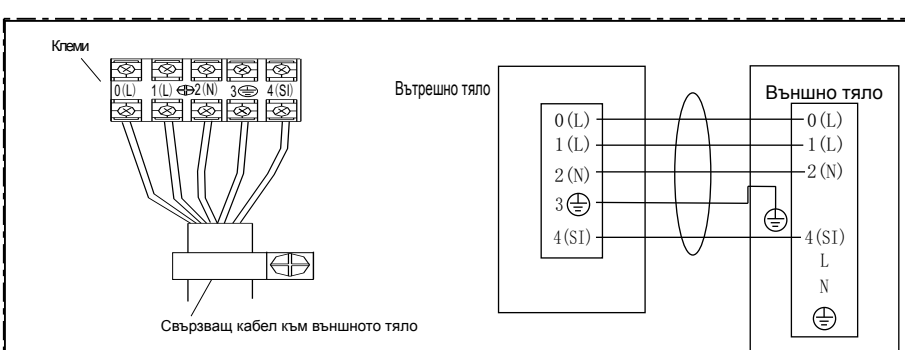




Фигурите в настоящото ръководство показват външния вид на стандартния модел. Поради това показаната форма може да се различава от формата на избрания от вас климатик.

Предупреждение:
Преди откриване на достъп до клемите
трябва да изключите всички източници на захранване.





ЗАБЕЛЕЖКА:За моносистеми (с едно вътрешно тяло)

Инструкции за инсталиране

Внимание:

1. ***Захранването на климатика с електроенергия трябва задължително да се изпълни чрез отделен кръг на електрическата инсталация. Начинът на свързване е показан на схемата от вътрешната страна на капака.***
2. ***Проверете дали напречното сечение на проводниците съответства на посоченото в таблицата по-долу.***
3. ***След свързването проверете дали проводниците са правилно и надеждно включени към клемите.***
4. ***При мокри или влажни помещения задължително монтирайте устройство за диференциалнотокова защита.***

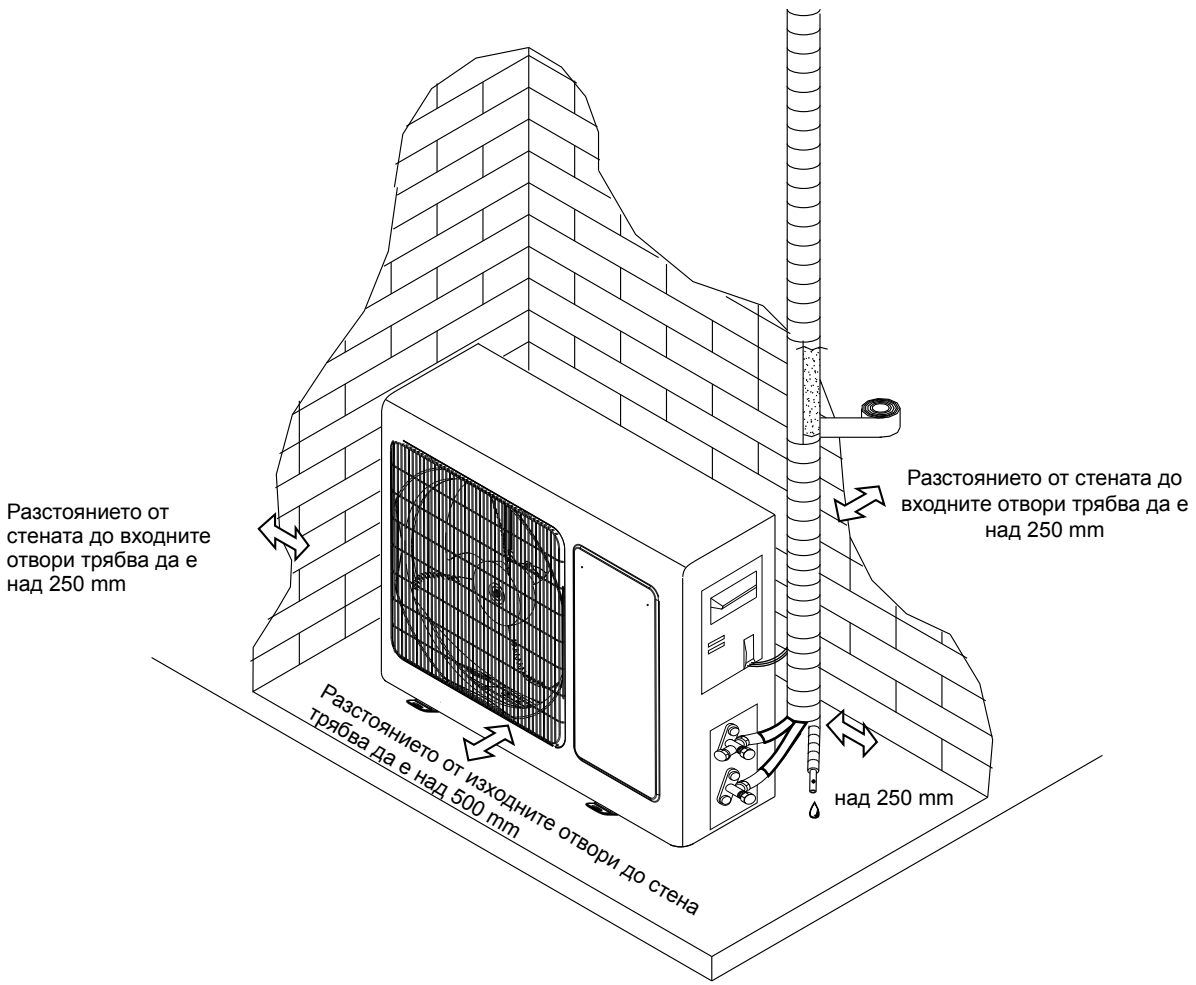
Данни за кабела

Кабел за връзка между вътрешното и външното тяло	Кабел 4-жилен 0,75 mm^2 в съответствие с Модел 245 IEC 57 или H07RN-F.
Кабел за връзка между вътрешното и външното тяло (за модели 7K—12K с едно вътрешно тяло)	Кабел 5-жилен 1,0 mm^2 в съответствие с Модел 245 IEC 57 или H07RN-F.
Кабел за връзка между вътрешното и външното тяло (за модел 18K с едно вътрешно тяло)	Кабел 5-жилен 1,5 mm^2 в съответствие с Модел 245 IEC 57 или H07RN-F.
Кабел за връзка между вътрешното и външното тяло (за модел 24K с едно вътрешно тяло)	Кабел 5-жилен 2,5 mm^2 в съответствие с Модел 245 IEC 57 или H07RN-F.

Внимание:

Щепселът на захранващия кабел трябва да е достъпен и след инсталиране на уреда, за да може да се изключва при необходимост. Ако това не е възможно, свържете уреда през двуполюсен прекъсвач с разстояние между контактите не по-малко от 3 mm, разположен на място, достъпно и след инсталиране на уреда.

Монтажна схема



ВЪНШНО ТЯЛО

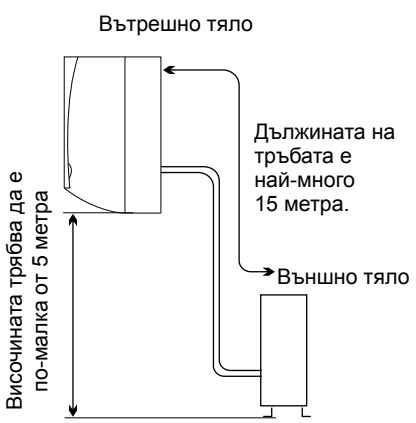
- *На фигурата по-горе уредът е представен схематично; закупеният от вас уред може да изглежда различно.*
- *Монтажът трябва задължително да се изпълни от правоспособни техници в съответствие с националните стандарти за електрически инсталации.*

Инструкции за инсталиране

Избиране на местата за разполагане на вътрешното и външното тяло

Местоположение на външното тяло

- Мястото трябва да е удобно за извършване на монтажа и проветриво.
- Избягвайте места, където може да има теч на леснозапалими газове.
- Спазвайте необходимите разстояния до стените.
- Разстоянието между вътрешното и външното тяло може да е до 5 метра с възможност да се увеличава най-много до 15 метра при увеличаване на количеството на хладилния агент.
- Не инсталирайте външното тяло на места, където се изпускат наситени с мазнини или вулканизационни газове.
- Не инсталирайте външното тяло близо до пътища, където може да се пръска с кална вода.
- Осигурете стабилна основа, за да не се увеличи шумът по време на работа.
- Отворите за излизащия въздух не трябва да се блокират.
- Избягвайте монтиране на слънчеви места, в проходи или тесни пътеки и близо до източници на топлина и вентилатори. Не разполагайте край леснозапалими материали, в места с гъсти маслени пари и на влажни и неравни повърхности.



Модел	Максимално допустима дължина на тръбата при доставката (m)	Максимална възможна дължина на тръбата (m)	Максимално разстояние по височина H (m)	Необходимо допълнително количество хладилен агент (g/m)
7K—18K	5	15	5	20
21K—24K	5	15	5	30

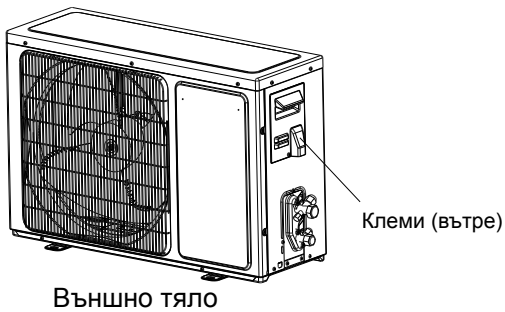
Консултирайте се с продавача, когато разликата във височините или дължината на тръбите превишава посоченото в таблицата.

Свързване на електрическия кабел

Забележка: При някои модели е необходимо първо да се отвори кутията, в която са клемите на външното тяло.

Външно тяло

1) Свалете капака на отделението с клемите, като развинтите винта. Свържете проводниците към клемите на управляващата платка по начина, посочен по-долу.
2) Закрепете кабела към управляващата платка с предвидената за целта скоба.
3) Поставете на мястото му капака и завинтете винта.
4) За модел 24K монтирайте прекъсвач от одобрен тип между източника на захранване и външното тяло. Прекъсвачът трябва да е от тип, който прекъсва по подходящ начин всички захранващи проводници.



Фигурите в настоящото ръководство показват външния вид на стандартния модел. Поради това формата на избрания от вас модел може да е различна.

Внимание:

1. Захранването на климатика с електроенергия трябва задължително да се изпълни чрез отделен кръг на електрическата инсталация. Начинът на свързване е показан на схемата от вътрешната страна на капака.
2. Проверете дали напречното сечение на проводниците съответства на изискванията.
3. След свързването проверете дали проводниците са правилно и надеждно включени към клемите.
4. При мокра или влажна околна среда задължително монтирайте устройство за диференциалнотокова защита.

Данни за кабела

Мощност (Btu/h)	Захранващ кабел		Свързващ кабел	
	Тип	Нормално напречно сечение	Тип	Нормално напречно сечение
7K, 9K, 12K	H07RN-F	3 x 1,0 mm^2	H07RN-F	5 x 1,0 mm^2
18K	H07RN-F	3 x 1,5 mm^2	H07RN-F	5 x 1,5 mm^2
24K	H07RN-F	3 x 2,5 mm^2	H07RN-F	5 x 2,5 mm^2

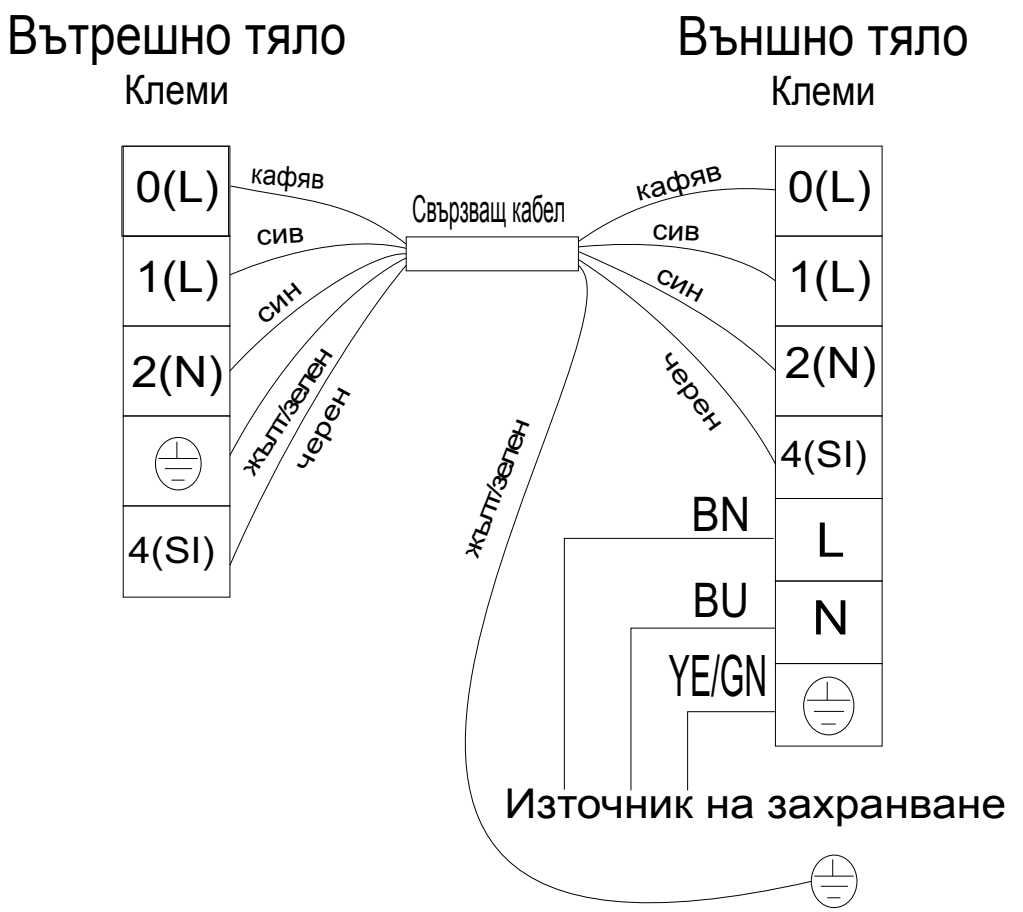
Внимание:

Щепселът на захранващия кабел трябва да е достъпен и след инсталиране на уреда, за да може да се изключва при необходимост. Ако това не е възможно, свържете уреда през двуполюсен прекъсвач с разстояние между контактите не по-малко от 3 mm, разположен на място, достъпно и след инсталиране на уреда.

Електрическа схема

Цветът на проводниците и номерата на клемите във външното тяло трябва да са същите, както във вътрешното тяло.

• Модели 7K—24K



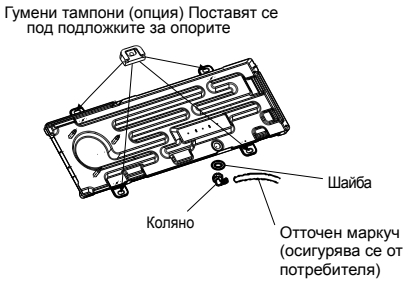
Предупреждение:
Преди откриване на достъп до клемите трябва да изключите всички източници на захранване.

Инструкции за инсталиране

Инсталиране на външното тяло

1. Монтиране на коляното и маркуча за източване на водата (само при модели с термопомпа)

   Кондензатът се оттича през външното тяло, когато то работи в режим за отопление. За да не смущавате съседите и да не увреждате околната среда, монтирайте коляно и маркуч за оттичане на кондензиралата вода. Закрепете коляното заедно с гумената шайба към тавата на външното тяло и свържете маркуч към коляното, както е показано на фигурата вдясно.



2. Поставяне и закрепване на външното тяло

   Закрепете надеждно с болтове и гайки към равен стабилен под.
   При монтиране на стена или покрив закрепете добре носещите конзоли, за да не се клатят при силни вибрации или пориви на вятъра.

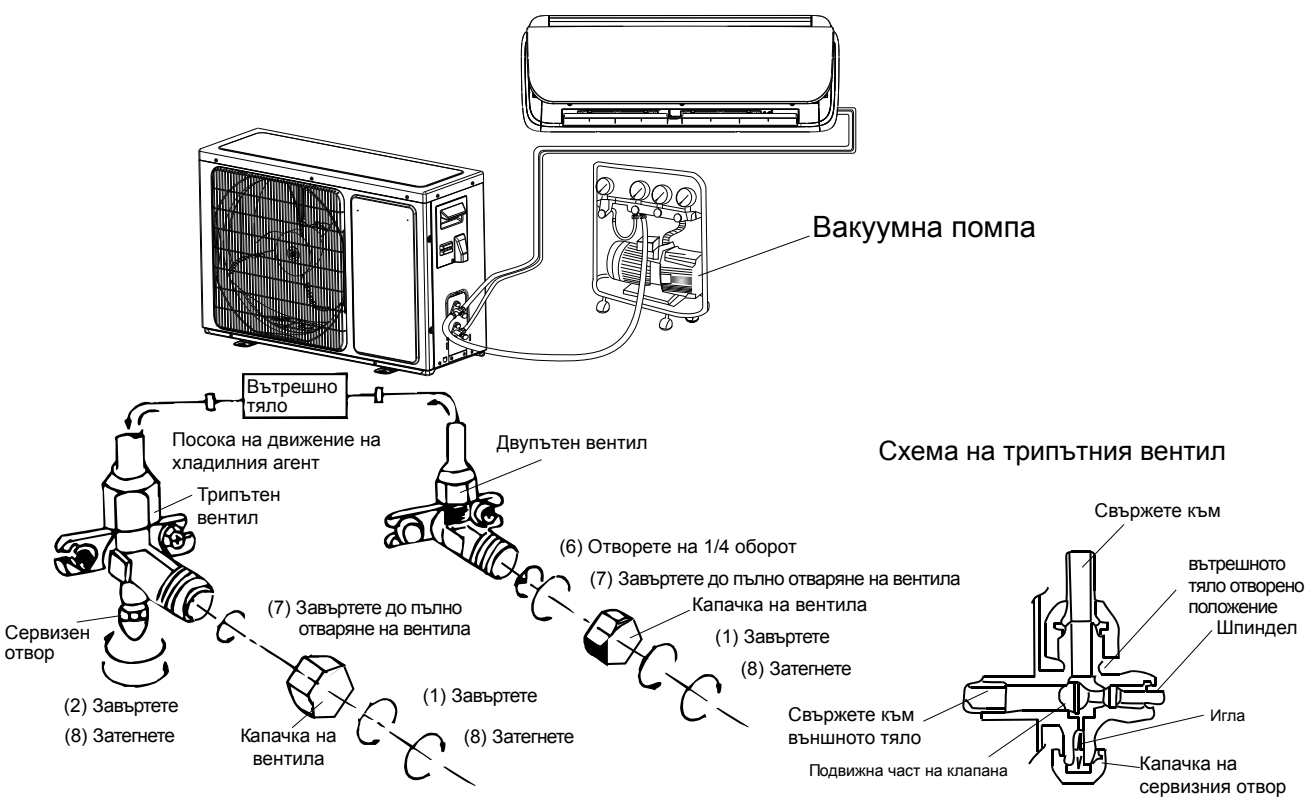
3. Свързване на тръбите към външното тяло
   - Махнете капачките на отворите на двупътния и трипътния вентил.
   - Свържете тръбите към двупътния и трипътния вентил и затегнете с предписания момент.

4. Свързване на електрическия кабел към външното тяло (вж. предходната страница)

Обезвъздушаване

Ако в хладилния кръг остане въздух, съдържащ водни пари, компресорът може да не работи нормално. След свързване на вътрешното и външното тяло отстранете въздуха и водните пари от хладилния кръг, като използвате вакуумна помпа по посочения по-долу начин.

Забележка: За предпазване на околната среда не изпускайте хладилен газ направо в атмосферата.
Процедурата за обезвъздушаване е описана на следващата страница.



Обезвъздушаване на тръбите:

(1) Развинтете и свалете капачките на двупътния и трипътния вентил.

(2) Развинтете и свалете капачката от сервизния отвор.

(3) Свържете гъвкавия маркуч на вакуумната помпа към сервизния отвор.

(4) Включете вакуумната помпа и изчакайте 10—15 минути, докато вакуумът достигне 10 mm Hg (абсолютно налягане).

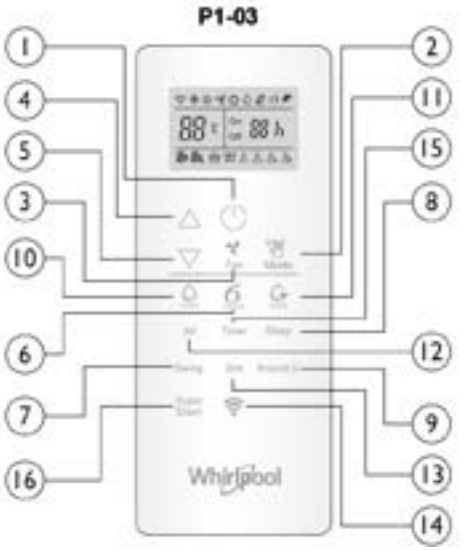
(5) Без да изключвате вакуумната помпа, затворете вентила за ниско налягане на колектора на помпата. Изключете вакуумната помпа.

(6) Отворете двупътния вентил на 1/4 оборот и след десет секунди го затворете. Проверете херметичността на всички съединения със сапунена вода или електронен детектор за теч на газ.

(7) Затворете докрай двупътния и трипътния вентил. Разединете маркуча на вакуумната помпа.

(8) Поставете на местата им и затегнете всички капачки на вентилите.

ФУНКЦИИ И ИНДИКАТОРИ НА УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ (P1-03)



1. **БУТОН ЗА ON/OFF (ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ)**
   Чрез натискане на бутона уредът се включва и изключва.
2. **БУТОН MODE (РЕЖИМ НА РАБОТА)**
   Използва се за задаване на режима на работа.
3. **БУТОН FAN (ВЕНТИЛАТОР)**
   Използва се за промяна на скоростта на вентилатора в следния ред: автоматично, висока, средна, ниска.

4-5. БУТОНИ TEMPERATURE (ТЕМПЕРАТУРА)
Използват се за задаване на температурата в стаята. В режим с таймер се използват за задаване на времето; използват се и при сверяване на часовника.

6. **БУТОН 6th SENSE**
   Включва и изключва режим 6th Sense.
7. **БУТОН SWING (ДВИЖЕНИЕ НА СТРУЯТА)**
   Спира или включва въртенето на хоризонталните насочващи жалузи и задава посоката на въздушния поток (нагоре-надолу).
8. **БУТОН SLEEP (РЕЖИМ ЗА СЪН)**
   Използва се за включване и изключване на режима за сън.
9. **БУТОН AROUND U**
   Използва се за включване и изключване на функцията Around U.

10-11. БУТОНИ ЗА HUMIDITY (ВЛАЖНОСТТА)
Използват се за задаване на влажността. Работят само в режим 6th Sense.

12. **БУТОН ЗА JET (БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ ИЛИ ЗАТОПЛЯНЕ)**
    Използва се за включване и изключване на функцията за бързо охлаждане или затопляне.
13. **БУТОН ЗА DIM (ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ)**
    Използва се за включване и изключване на дисплея на вътрешното тяло.
14. **БУТОН WI-FI**
    Използва се за включване и изключване на връзката чрез Wi-Fi.
15. **БУТОН ЗА TIMER (ТАЙМЕРА)**
    Използва се за настройване на таймера.
16. **БУТОН ЗА SUPER SILENT (СВРЪХТИХ РЕЖИМ)**
    Използва се за включване и изключване на свръхтихия режим на работа.

Забележка: Функциите и индикаторите на устройството за дистанционно управление P1-03 са същите, както на P1-04 с изключение на т.14.

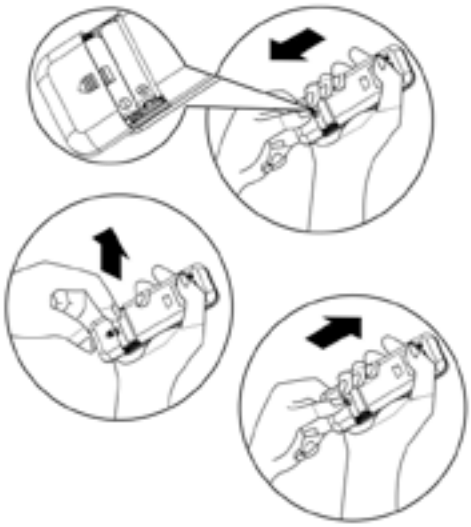
СИМВОЛИ НА ЕКРАНА НА УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- Индикатор за режим на охлаждане
- Индикатор за повишена влажност
- Индикатор за понижена влажност
- Индикатор за режим на вентилация
- Индикатор за режим на отопление
- Автоматично регулиране на скоростта на вентилатора
- Висока скорост на вентилатора
- Средна скорост на вентилатора
- Ниска скорост на вентилатора
- Индикатор за свръхтих режим
- Индикатор 6th SENSE
- Индикатор за режим за сън 1
- Индикатор за режим за сън 2
- Индикатор за режим за сън 3
- Индикатор за режим за сън 4
- Индикатор Around U
- Индикатор за режима за бързо охлаждане или затопляне
- Индикатор за излъчване на сигнал
- Индикатор за времето на таймера
- Индикатор за зададената температура
- Индикатор за икономичен режим

СЪХРАНЯВАНЕ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Поставяне на батериите

1. Вкарайте телче в отвора, леко натиснете навътре капачката на отделението за батериите и я избутайте по посока на стрелката (вж. фигурата), за да я извадите.
2. Поставете 2 броя батерии формат AAA (1,5 V) в отделението.
   Внимавайте за спазване на означената полярност „+“ и „–“.
3. Затворете капачката на отделението за батериите на устройството за дистанционно управление.



Изваждане на батериите

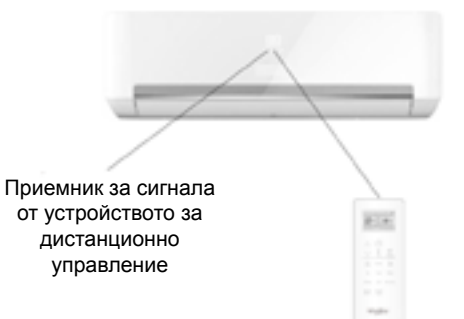
Отворете по посока на стрелката капачката на отделението за батериите.
Натиснете леко с пръст положителния полюс на батерията и я извадете от устройството за дистанционно управление. Тези операции трябва да се извършват от възрастни лица; забранява се деца да изваждат батериите от устройството за дистанционно управление поради опасността да ги погълнат.

Изхвърляне на батериите

За опазване на природните ресурси и стимулиране на повторното използване на материалите ви молим да отделяте батериите от другите отпадъци и да ги връщате безплатно за рециклиране чрез местната система за събиране на използвани батерии.

Предпазни мерки

- При смяна на батериите не поставяйте нови батерии заедно със стари и не смесвайте батерии от различен тип — това може да причини неправилно функциониране на устройството за дистанционно управление.
- Ако предстои продължително да не използвате устройството за дистанционно управление, извадете батериите, за да не протекат вътре в устройството.
- Използвайте устройството за дистанционно управление само в работния му обхват. Не приближавайте устройството за дистанционно управление на по-малко от 1 метър до телевизионни и озвучителни системи.
- Ако устройството за дистанционно управление не функционира нормално, извадете батериите и след 30 секунди ги поставете обратно. Ако въпреки това устройството не работи, поставете нови батерии.
- За контролиране на климатика чрез устройството за дистанционно управление трябва да насочите устройството към приемника във вътрешното тяло, за да осигурите приемане на сигнала.
- При изпращане на сигнал от устройството символът мига в продължение на 1 секунда. При получаване на сигнала уредът издава звуков сигнал.



- Устройството може да управлява климатика от разстояние до 7m.
- При всяка смяна на батериите устройството за дистанционно управление се установява в режим за отопление.

ОПИСАНИЕ НА НАЧИНА НА РАБОТА

Режими на работа:

1. Избиране на режима
При всяко натискане на бутон **MODE** режимът на работа се променя в следната последователност:

ОХЛАЖДАНЕ → ОТОПЛЕНИЕ → ВЕНТИЛАЦИЯ

Ако климатикът е от модел, предназначен само за

охлаждане, режимът за отопление НЕ работи.
Режим за ОХЛАЖДАНЕ: използва се за охлаждане на помещението и осигуряване на комфорт през топлия сезон.
Режим за НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА: използва се за намаляване на влажността и осигуряване на комфорт във влажни условия.
Режим за ВЕНТИЛАЦИЯ: използва се за раздвижване на въздуха в помещението; климатикът работи като вентилатор.
Режим за ОТОПЛЕНИЕ: използва се за затопляне на помещението за осигуряване на комфорт през студения сезон.
Забележка: За предотвратяване на подаването на студен въздух вътрешното тяло предварително се загрява в продължение на 2 до 5 минути след включване на режима за отопление. През това време вентилаторът във вътрешното тяло не работи.

2. Задаване на скоростта на вентилатора
При всяко натискане на бутон FAN скоростта на вентилатора се променя в следната последователност:

Автоматично → Висока → Средна → Ниска

В режим за ВЕНТИЛАЦИЯ е възможно да се задава само висока, средна или ниска скорост.

3. Задаване на температурата
△ Натиснете еднократно за **повишаване** на зададената температура
с 1°C
▽ Натиснете еднократно за **понижаване** на зададената температура
с 1°C
При натискане и задържане на един от тези бутони температурата се променя по-бързо.

Диапазон на задаване на температурата	
* ОТОПЛЕНИЕ, ОХЛАЖДАНЕ	16°C—30°C
НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА	неприложимо
ВЕНТИЛАЦИЯ	не може да се задава

*** Забележка: Ако климатикът е от модел, предназначен само за охлаждане, режимът за отопление НЕ работи.**

P1-03

4. Включване
Натиснете бутон ⏻; когато уредът получи сигнала, на вътрешното тяло светва индикаторът за включено състояние.
Ако при смяна на режима уредът не реагира веднага, изчакайте няколко секунди и повторете операцията.
При задаване на режим за отопление въздушният поток се включва след 2 до 5 минути.

УПРАВЛЯВАНЕ НА ПОСОКАТА НА ВЪЗДУШНАТА СТРУЯ

5. Управляване на посоката на въздушната струя
След включване на уреда посоката на хоризонталните жалузи се установява автоматично в зависимост от режима на работа.
Посоката на въздушната струя може да се променя по желание чрез бутон SWING на устройството за дистанционно управление.

Режим на работа	Посока на въздушната струя
ОХЛАЖДАНЕ, НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА	хоризонтална
*ОТОПЛЕНИЕ, ВЕНТИЛАЦИЯ	надолу

* Режим за отопление имат само моделите с топлинна помпа.

Управляване на хоризонталните жалузи (с устройството за дистанционно управление)

Посоката на въздушната струя може да се задава с

устройството за дистанционно управление. **Люлееща се**

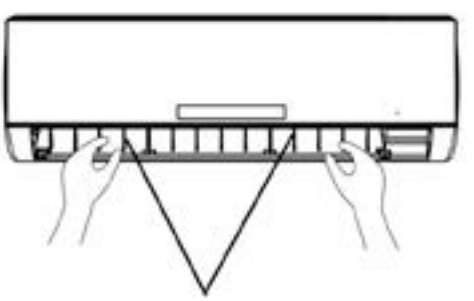
въздушна струя
При първо натискане на бутон SWING хоризонталните жалузи започват автоматично да се люлеят нагоре-надолу.

Постоянна посока на въздушната струя
При следващо натискане на бутон SWING хоризонталните жалузи спират и посоката на въздушната струя остава постоянна.

Управляване на вертикалните жалузи (ръчно)
Завъртете вертикалните жалузи както е показано на фигурата, за да промените посоката на въздушната струя.

Забележка: Формата на избрания от вас модел може да е различна от показаната на фигурата.

A - Не въртете на ръка хоризонталните жалузи — това може да причини неизправност. Ако все пак това се случи, първо изключете климатика, а след това прекъснете захранването с електроенергия и след малко го включете отново.
B - Препоръчва се хоризонталните жалузи да не се стоят дълго време насочени надолу в режим за охлаждане или намаляване на влажността, за да се предотврати прокапване на кондензирала вода.



пластини на вертикалните насочващи жалузи

ОПИСАНИЯ НА РЕЖИМИТЕ И ФУНКЦИИТЕ

РЕЖИМ 6th SENSE
С помощта на датчик за температурата и влажността в помещението вътрешното тяло поддържа най-комфортната вътрешна температура чрез автоматично регулиране на температурата и скоростта на вентилатора. За включване на режима натиснете бутон 6th SENSE на устройството за дистанционно управление;
на дисплея автоматично се включва символът 6th SENSE и в режим за охлаждане скоростта на вентилатора се установява в автоматичен режим, а температурата и влажността автоматично се регулират според промените в околната среда.

1. През три часа климатикът автоматично измерва външната температура и установява режима на работа в съответствие с нея (допълнителна информация е приведена в таблицата по-долу).

Диапазон на външната температура	Установяван режим на работа
25°C ≤ Tod	ОХЛАЖДАНЕ
22°C ≤ Tod < 25°C	ВЕНТИЛАЦИЯ
Tod < 22°C	ОТОПЛЕНИЕ

Tod=външна температура
Забележка: При включена функция 6th SENSE режимът на работа не може да се превключва ръчно.

2. В режим за охлаждане климатикът автоматично установява комфортна вътрешна температура и влажност; потребителят може да ги променя по желание с бутони △ и ▽
на устройството за дистанционно управление. На дисплея се изписва „0“, което означава, че се поддържа автоматично определената температура или (–3, –2, –1, 0, 1, 2, 3), което означава, че се поддържа друга температура (вж. таблицата по-долу).

Диапазон на външната температура	Автоматично определен режим на работа	Автоматично определена стойност на температурата	Макс.	Мин.
30°C ≤ Tod	ОХЛАЖДАНЕ	22°C	25°C	19°C
25°C ≤ Tod < 30°C	ОХЛАЖДАНЕ	21°C	24°C	18°C
Tod < 22°C	ОТОПЛЕНИЕ	22°C	25°C	19°C

3. След промяна на заданието за температурата устройството за дистанционно управление преминава в режим за промяна на заданието за влажността. С бутони Humi. и Humi. заданието за влажността може да се отмести от автоматично определената стойност (отместване от –15% до +15%).
Настройката на влажността работи само в режим ОХЛАЖДАНЕ.

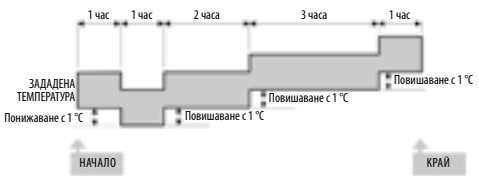
Режим SLEEP (Режим за сън)
Функцията **SLEEP** може да се използва в режим **ОХЛАЖДАНЕ**, **ОТОПЛЕНИЕ** или **НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА**.
Функцията позволява да се осигурят по-комфортни условия за сън с понижено ниво на шума.

След 8 часа уредът автоматично се изключва.
Автоматично се установява ниска скорост на вентилатора.

Само за модели 9K/12K.
При всяко натискане на бутон **SLEEP** режимът на работа се променя в следната последователност:

SLEEP 1 ➔ SLEEP 2 ➔ SLEEP 3
SLEEP 4 ➔ ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМ SLEEP

Режим SLEEP за деца (режим 1):



Режим SLEEP за тинейджъри (режим 2):

Режим SLEEP за възрастни (режим 3):

Режим SLEEP за хора в напреднала възраст (режим 4):

*** Забележка:**
Ако климатикът е от модел, предназначен само за охлаждане, режимът за отопление НЕ работи.
При включване на режима за сън индикаторът за включено състояние примигва десет пъти, след което целият дисплей угасва.

Режим JET (Бързо охлаждане или затопляне)

- Режим JET се използва за бързо охлаждане или затопляне.
  При бързо охлаждане вентилаторът работи с висока скорост, а заданието за температурата автоматично се установява на 16°C.
  При бързо затопляне скоростта на вентилатора се регулира автоматично, а заданието за температурата се установява на 30 °C.
- В режим JET потребителят може да променя посоката на въздушната струя и да използва таймера. Ако желаете да изключите режим JET, натиснете някой от следните бутони: JET, MODE, FAN, ВКЛ./ИЗКЛ., SLEEP или НАСТРОЙКА ЗА ТЕМПЕРАТУРА; дисплеят се връща към предходния режим.

Забележка:

- Бутони SLEEP и 6th SENSE не функционират в режим JET.
- Уредът продължава да работи в режим JET, докато потребителят не го изключи с някой от посочените по-горе бутони.

Функция Wi-Fi

Натиснете бутон WI-FI, за да включите или изключите модула за безжична връзка Wi-Fi; при първо натискане на бутона модулът се включва, а при следващото натискане се изключва.

Функция Wi-Fi

Натиснете бутон WI-FI, за да включите или изключите модула за безжична връзка Wi-Fi; при първо натискане на бутона модулът се включва, а при следващото натискане се изключва.

Функция DIM

При натискане на бутона дисплеят на предния панел на вътрешното тяло се включва или изключва.
При първо натискане на бутона дисплеят на предния панел на вътрешното тяло се изключва; при следващо натискане на същия или кой да е друг бутон дисплеят се включва.
Когато предният панел е изключен, натискане на друг бутон го включва; за да активирате основната функция на този бутон, натиснете го още веднъж.

P1-03

Функция TIMER

Удобно е преди да излезете, да включите таймера с бутон TIMER, така че когато се върнете, помещението да е със зададената от вас комфортна температура. Натиснете бутон TIMER при изключен климатик, за да зададете време на включване. Натиснете бутон TIMER при работещ климатик, за да зададете време на изключване.

Настройване на функцията TIMER

1. Първо установете желания режим на работа, заданието за температурата и скоростта на вентилатора; след това натиснете бутон TIMER и на дисплея започва да мига „01h“.
2. Първо установете желания режим на работа, заданието за температурата и скоростта на вентилатора; след това натиснете бутон TIMER и на дисплея започва да мига „01h“.
3. Насочете устройството за дистанционно управление към приемника на вътрешното тяло и натиснете бутон △ или ▽ докато на екрана мига „01h“.
   Установете желаното време и натиснете бутон TIMER.
   • Чува се кратък звуков сигнал.
   • На панела на вътрешното тяло светва символът на таймера. • „h“ престава да мига.
4. За отмяна на зададеното време на таймера: натиснете отново бутон TIMER; чува се кратък звуков сигнал.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Времето на таймера може да се задава в границите от 1 до 24 часа.
- След настройване на таймер за включване (при изключен климатик) на панела светва индикаторът за таймера
- След настройване на таймер за изключване (при работещ климатик) на панела светва индикаторът за таймера.

Функция Around U

При натискане на този бутон се включва символът ; устройството за дистанционно управление предава до вътрешното тяло стойността на температурата (на мястото, където се намира устройството) и уредът започва да работи в съответствие с тази температура, за да се чувствате по-комфортно. Устройството за дистанционно управление трябва да е на място, от което да може да предаде надеждно сигнал до вътрешното тяло.

При първо натискане на бутона функцията се включва, а при следващо натискане се изключва.

Когато функцията е включена, на екрана на устройството за дистанционно управление се показва стойността на вътрешната температура.

Ако промените заданието за температурата, на дисплея се извежда новото задание, но след 5 секунди дисплеят отново започва да показва температурата в помещението.

P1-03

Функция SUPER SILENT

Натиснете бутон SUPER SILENT, за да установите тих режим на работа на климатика и да направите помещението по-тихо и комфортно.

Символът ще се покаже на дисплея на устройството за дистанционно управление.

Забележка: Свръхтихият режим се изключва при натискане на бутон MODE или бутон SUPER SILENT, или бутон FAN.

При някои модели функцията не работи.

Бутон ОТКЛЮЧВАНЕ

Бутонът за отключване е разположен от лявата страна на устройството за дистанционно управление и се използва за включване/изключване на осветлението на дисплея и разрешаване/блокиране на работата на бутоните.

Натиснете бутона — екранът светва и бутоните са готови за използване. Натиснете отново, за да заключите устройството за дистанционно управление.

Ако в продължение на 10 секунди не натиснете бутон, устройството за дистанционно управление се заключва автоматично.

ФУНКЦИИ И ИНДИКАТОРИ НА УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. **БУТОН ЗА ON/OFF (ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ)**
   Чрез натискане на бутона уредът се включва и изключва.
2. **БУТОН MODE (РЕЖИМ НА РАБОТА)**
   Използва се за задаване на режима на работа.
3. **БУТОН FAN (ВЕНТИЛАТОР)**
   Използва се за промяна на скоростта на вентилатора в следния ред: автоматично, висока, средна, ниска.

4-5. **БУТОНИ TEMPERATURE (ТЕМПЕРАТУРА)**
   Използват се за задаване на температурата в стаята. В режим с таймер се използват за задаване на времето; използват се и при сверяване на часовника.

6. **БУТОН 6th SENSE**
   Включва и изключва режим 6th Sense.
7. **БУТОН SWING (ДВИЖЕНИЕ НА СТРУЯТА)**
   Спира или включва въртенето на хоризонталните насочващи жалузи и задава посоката на въздушния поток (нагоре-надолу).
8. **БУТОН SLEEP (РЕЖИМ ЗА СЪН)**
   Използва се за включване и изключване на режима за сън.
9. **БУТОН AROUND U**
   Използва се за включване и изключване на функцията Around U.

10-11. **БУТОНИ ЗА HUMIDITY (ВЛАЖНОСТТА)**
   Използват се за задаване на влажността. Работят само в режим 6th SENSE.

12. **БУТОН ЗА JET (БЪРЗО ОХЛАЖДАНЕ ИЛИ ЗАТОПЛЯНЕ)**
   Използва се за включване и изключване на функцията за бързо охлаждане или затопляне.
13. **БУТОН ЗА DIM (ВКЛЮЧВАНЕ И ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДИСПЛЕЯ)**
   Използва се за включване и изключване на дисплея на вътрешното тяло.
14. **БУТОН ЗА POWER SAVE (ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ)**
   Използва се за включване и изключване на икономичния режим на работа
15. **БУТОН ЗА TIMER (ТАЙМЕРА)**
   Използва се за настройване на таймера.
16. **БУТОН ЗА SUPER SILENT (СВРЪХТИХ РЕЖИМ)**
   Използва се за включване и изключване на свръхтихия режим на работа.

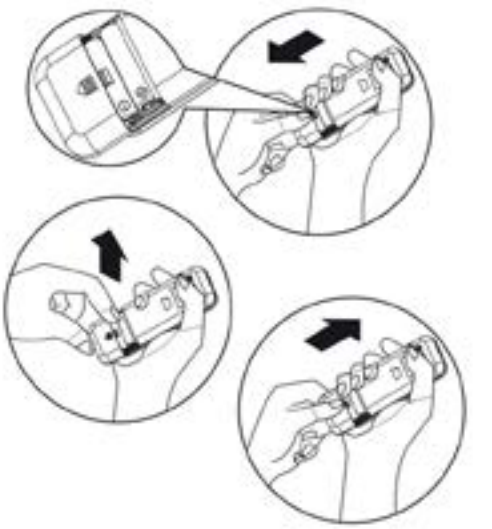
СИМВОЛИ НА ЕКРАНА НА УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

- Индикатор за режим на охлаждане
- Индикатор за повишена влажност
- Индикатор за понижена влажност
- Индикатор за режим на вентилация
- Индикатор за режим на отопление
- Автоматично регулиране на скоростта на вентилатора
- Висока скорост на вентилатора
- Средна скорост на вентилатора
- Ниска скорост на вентилатора
- Индикатор за свръхтих режим
- Индикатор 6th SENSE
- Индикатор за режим за сън 1
- Индикатор за режим за сън 2
- Индикатор за режим за сън 3
- Индикатор за режим за сън 4
- Индикатор Around U
- Индикатор за режима за бързо охлаждане или затопляне
- Индикатор за излъчване на сигнал
- Индикатор за времето на таймера
- Индикатор за зададената температура
- Индикатор за икономичен режим

СЪХРАНЯВАНЕ И ПРЕПОРЪКИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО ЗА ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Поставяне на батериите

1. Вкарайте телче в отвора, леко натиснете навътре капачката на отделението за батериите и я избутайте по посока на стрелката (вж. фигурата), за да я извадите.
2. Поставете 2 броя батерии формат AAA (1,5 V) в отделението.
   Внимавайте за спазване на означената полярност „+“ и „–“.
3. Затворете капачката на отделението за батериите на устройството за дистанционно управление.



Изваждане на батериите

Отворете по посока на стрелката капачката на отделението за батериите.
Натиснете леко с пръст положителния полюс на батерията и я извадете от устройството за дистанционно управление. Тези операции трябва да се извършват от възрастни лица; забранява се деца да изваждат батериите от устройството за дистанционно управление поради опасността да ги погълнат.

Изхвърляне на батериите

За опазване на природните ресурси и стимулиране на повторното използване на материалите ви молим да отделяте батериите от другите отпадъци и да ги връщате безплатно за рециклиране чрез местната система за събиране на използвани батерии.

Предпазни мерки

- При смяна на батериите не поставяйте нови батерии заедно със стари и не смесвайте батерии от различен тип — това може да причини неправилно функциониране на устройството за дистанционно управление.
- Ако предстои продължително да не използвате устройството за дистанционно управление, извадете батериите, за да не протекат вътре в устройството.
- Използвайте устройството за дистанционно управление само в работния му обхват. Не приближавайте устройството за дистанционно управление на по-малко от 1 метър до телевизионни и озвучителни системи.
- Ако устройството за дистанционно управление не функционира нормално, извадете батериите и след 30 секунди ги поставете обратно. Ако въпреки това устройството не работи, поставете нови батерии.
- За контролиране на климатика чрез устройството за дистанционно управление трябва да насочите устройството към приемника във вътрешното тяло, за да осигурите приемане на сигнала.
- При изпращане на команда от устройството символът ⦿ мига в продължение на 1 секунда. При получаване на сигнала уредът издава звуков сигнал.

- Устройството може да управлява климатика от разстояние до 7m.
- При всяка смяна на батериите устройството за дистанционно управление се установява в режим за отопление.

ОПИСАНИЕ НА НАЧИНА НА РАБОТА

Режими на работа:

1. Избиране на режима
При всяко натискане на бутон **MODE** режимът на работа се променя в следната последователност:

ОХЛАЖДАНЕ ➔ ВЕНТИЛАЦИЯ ➔ ОТОПЛЕНИЕ

Ако климатикът е от модел, предназначен само за

охлаждане, режимът за отопление НЕ работи.
Режим за ОХЛАЖДАНЕ: използва се за охлаждане на помещението и осигуряване на комфорт през топлия сезон.
Режим за НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА: използва се за намаляване на влажността и осигуряване на комфорт във влажни условия.
Режим за ВЕНТИЛАЦИЯ: използва се за раздвижване на въздуха в помещението; климатикът работи като вентилатор.
Режим за ОТОПЛЕНИЕ: използва се за затопляне на помещението за осигуряване на комфорт през студения сезон.
Забележка: За предотвратяване на подаването на студен въздух вътрешното тяло предварително се загрява в продължение на 2 до 5 минути след включване на режима за отопление. През това време вентилаторът във вътрешното тяло не работи.

2. Задаване на скоростта на вентилатора
При всяко натискане на бутон FAN скоростта на вентилатора се променя в следната последователност:

Автоматично ➔ Висока ➔ Средна ➔ Ниска

В режим за ВЕНТИЛАЦИЯ е възможно да се задава само висока, средна или ниска скорост.

3. Задаване на температурата
△ Натиснете еднократно за **повишаване** на зададената температура с 1°C
▽ Натиснете еднократно за **понижаване** на зададената температура с 1°C
При натискане и задържане на един от тези бутони температурата се променя по-бързо.

Диапазон на задаване на температурата	
* ОТОПЛЕНИЕ, ОХЛАЖДАНЕ	16°C—30°C
НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА	неприложимо
ВЕНТИЛАЦИЯ	не може да се задава

*** Забележка: Ако климатикът е от модел, предназначен само за охлаждане, режимът за отопление НЕ работи.**

4. Включване
Натиснете бутон ⏻; когато уредът получи сигнала, на вътрешното тяло светва индикаторът за включено състояние.
Ако при смяна на режима уредът не реагира веднага, изчакайте няколко секунди и повторете операцията.
При задаване на режим за отопление въздушният поток се включва след 2 до 5 минути.

УПРАВЛЯВАНЕ НА ПОСОКАТА НА ВЪЗДУШНАТА СТРУЯ

5. Управляване на посоката на въздушната струя
След включване на уреда посоката на хоризонталните жалузи се установява автоматично в зависимост от режима на работа.
Посоката на въздушната струя може да се променя по желание чрез бутон SWING на устройството за дистанционно управление.

Режим на работа	Посока на въздушната струя
ОХЛАЖДАНЕ, НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА	хоризонтална
*ОТОПЛЕНИЕ, ВЕНТИЛАЦИЯ	надолу

* Режим за отопление имат само моделите с топлинна помпа.

Управляване на хоризонталните жалузи (с устройството за дистанционно управление)

Посоката на въздушната струя може да се задава с

устройството за дистанционно управление. **Люлееща се**

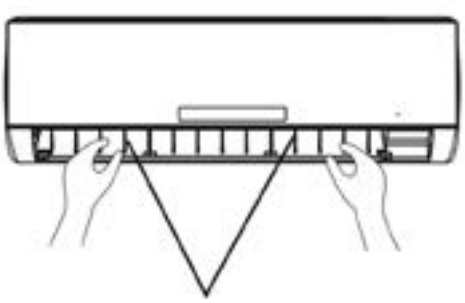
въздушна струя
При първо натискане на бутон SWING хоризонталните жалузи започват автоматично да се люлеят нагоре-надолу.

Постоянна посока на въздушната струя
При следващо натискане на бутон SWING хоризонталните жалузи спират и посоката на въздушната струя остава постоянна.

Управляване на вертикалните жалузи (ръчно)
Завъртете вертикалните жалузи както е показано на фигурата, за да промените посоката на въздушната струя.

Забележка: Формата на избрания от вас модел може да е различна от показаната на фигурата.

A - Не въртете на ръка хоризонталните жалузи — това може да причини неизправност. Ако все пак това се случи, първо изключете климатика, а след това прекъснете захранването с електроенергия и след малко го включете отново.
B - Препоръчва се хоризонталните жалузи да не се стоят дълго време насочени надолу в режим за охлаждане или намаляване на влажността, за да се предотврати прокапване на кондензирала вода.



пластини на вертикалните насочващи жалузи

ОПИСАНИЯ НА РЕЖИМИТЕ И ФУНКЦИИТЕ

РЕЖИМ 6th SENSE
С помощта на датчик за температурата и влажността в помещението вътрешното тяло поддържа най-комфортната вътрешна температура чрез автоматично регулиране на температурата и скоростта на вентилатора. За включване на режима натиснете бутон 6th SENSE на устройството за дистанционно управление;
на дисплея автоматично се включва символът 6th SENSE и в режим за охлаждане скоростта на вентилатора се установява в автоматичен режим, а температурата и влажността автоматично се регулират според промените в околната среда.

1. През три часа климатикът автоматично измерва външната температура и установява режима на работа в съответствие с нея (допълнителна информация е приведена в таблицата по-долу).

Диапазон на външната температура	Установяван режим на работа
25°C ≤ Tod	ОХЛАЖДАНЕ
22°C ≤ Tod < 25°C	ВЕНТИЛАЦИЯ
Tod < 22°C	ОТОПЛЕНИЕ

Tod=външна температура
Забележка: При включена функция 6th SENSE режимът на работа не може да се превключва ръчно.

2. В режим за охлаждане климатикът автоматично установява комфортна вътрешна температура и влажност; потребителят може да ги променя по желание с бутони △ и ▽
на устройството за дистанционно управление. На дисплея се изписва „0“, което означава, че се поддържа автоматично определената температура или (–3, –2, –1, 0, 1, 2, 3), което означава, че се поддържа друга температура (вж. таблицата по-долу).

Диапазон на външната температура	Автоматично определен режим на работа	Автоматично определена стойност на температурата	Макс.	Мин.
30°C ≤ Tod	ОХЛАЖДАНЕ	22°C	25°C	19°C
25°C ≤ Tod < 30°C	ОХЛАЖДАНЕ	21°C	24°C	18°C
Tod < 22°C	ОТОПЛЕНИЕ	22°C	25°C	19°C

3. След промяна на заданието за температурата устройството за дистанционно управление преминава в режим за промяна на заданието за влажността. С бутони Humi. и Humi. заданието за влажността може да се отмести от автоматично определената стойност (отместване от –15% до +15%).

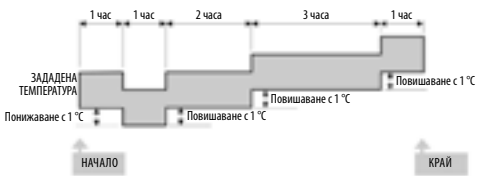
Режим SLEEP (Режим за сън)
Функцията **SLEEP** може да се използва в режим **ОХЛАЖДАНЕ**, **ОТОПЛЕНИЕ** или **НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА**.
Функцията позволява да се осигурят по-комфортни условия за сън с понижено ниво на шума.

След 8 часа уредът автоматично се изключва.
Автоматично се установява ниска скорост на вентилатора.

Само за модели 9K/12K.
При всяко натискане на бутон **SLEEP** режимът на работа се променя в следната последователност:

SLEEP 1 ➔ SLEEP 2 ➔ SLEEP 3
SLEEP 4 ➔ ИЗКЛЮЧВАНЕ НА РЕЖИМ SLEEP

Режим SLEEP за деца (режим 1):



Режим SLEEP за тинейджъри (режим 2):

Режим SLEEP за възрастни (режим 3):

Режим SLEEP за хора в напреднала възраст (режим 4):

*** Забележка:**
Ако климатикът е от модел, предназначен само за охлаждане, режимът за отопление НЕ работи.
При включване на режима за сън индикаторът за включено състояние примигва десет пъти, след което целият дисплей угасва.

Режим JET (Бързо охлаждане или затопляне)

- Режим JET се използва за бързо охлаждане или затопляне.
  При бързо охлаждане вентилаторът работи с висока скорост, а заданието за температурата автоматично се установява на 16°C.
  При бързо затопляне скоростта на вентилатора се регулира автоматично, а заданието за температурата се установява на 30 °C.
- В режим JET потребителят може да променя посоката на въздушната струя и да използва таймера. Ако желаете да изключите режим JET, натиснете някой от следните бутони: JET, MODE, FAN, ВКЛ./ИЗКЛ., SLEEP или НАСТРОЙКА ЗА ТЕМПЕРАТУРА; дисплеят се връща към предходния режим.

Забележка:

- Бутони SLEEP и 6th SENSE не функционират в режим JET.
- Уредът продължава да работи в режим JET, докато потребителят не го изключи с някой от посочените по-горе бутони.

Функция POWER SAVE (Икономичен режим)

Функцията **POWER SAVE** може да се използва в режими **ОХЛАЖДАНЕ, ОТОПЛЕНИЕ, НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА** и **ВЕНТИЛАЦИЯ.**

При натискане на този бутон на устройството за дистанционно управление се включва символът 🍃.

Функция POWER SAVE в режими ОХЛАЖДАНЕ, ОТОПЛЕНИЕ и НАМАЛЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА: климатикът работи със задание 25°C за температурата и с ниска скорост на вентилатора.

Функция POWER SAVE в режим ВЕНТИЛАЦИЯ: климатикът работи с ниска скорост на вентилатора.

Функцията се изключва при промяна на режима на работа или натискане отново на бутон POWER SAVE.

Забележка: Скоростта на вентилатора и температурата не могат да се
променят в този режим.

Функция DIM

При натискане на бутона дисплеят на предния панел на вътрешното тяло се включва или изключва.

При първо натискане на бутона дисплеят на предния панел на вътрешното тяло се изключва; при следващо натискане на същия или кой да е друг бутон дисплеят се включва.

Когато предният панел е изключен, натискане на друг бутон го включва; за да активирате основната функция на този бутон, натиснете го още веднъж.

P1-04

Функция TIMER

Удобно е преди да излезете, да включите таймера с бутон TIMER, така че когато се върнете, помещението да е със зададената от вас комфортна температура. Натиснете бутон TIMER при изключен климатик, за да зададете време на включване. Натиснете бутон TIMER при работещ климатик, за да зададете време на изключване.

Настройване на функцията TIMER

1. Първо установете желания режим на работа, заданието за температурата и скоростта на вентилатора; след това натиснете бутон TIMER и на дисплея започва да мига „01h“.
2. Първо установете желания режим на работа, заданието за температурата и скоростта на вентилатора; след това натиснете бутон TIMER и на дисплея започва да мига „01h“.
3. Насочете устройството за дистанционно управление към приемника на вътрешното тяло и натиснете бутон △ или ▽ докато на екрана мига „01h“.

Установете желаното време и натиснете бутон TIMER.

- Чува се кратък звуков сигнал.
- На панела на вътрешното тяло светва символът на таймера. • „h“ престава да мига.

4. За отмяна на зададеното време на таймера: натиснете отново бутон TIMER; чува се кратък звуков сигнал.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Времето на таймера може да се задава в границите от 1 до 24 часа.
- След настройване на таймер за включване (при изключен климатик) на панела светва индикаторът за таймера
- След настройване на таймер за изключване (при работещ климатик) на панела светва индикаторът за таймера.

Функция Around U

При натискане на този бутон се включва символът ; устройството за дистанционно управление предава до вътрешното тяло стойността на температурата (на мястото, където се намира устройството) и уредът започва да работи в съответствие с тази температура, за да се чувствате по-комфортно. Устройството за дистанционно управление трябва да е на място, от което да може да предаде надеждно сигнал до вътрешното тяло.

При първо натискане на бутона функцията се включва, а при следващо натискане се изключва.

Когато функцията е включена, на екрана на устройството за дистанционно управление се показва стойността на вътрешната температура.

Ако промените заданието за температурата, на дисплея се извежда новото задание, но след 5 секунди дисплеят отново започва да показва температурата в помещението.

P1-04

Функция SUPER SILENT

Натиснете бутон SUPER SILENT, за да установите тих режим на работа на климатика и да направите помещението по-тихо и комфортно.

Символът ще се покаже на дисплея на устройството за дистанционно управление.

Забележка: Свръхтихият режим се изключва при натискане на бутон MODE или бутон SUPER SILENT, или бутон FAN.

При някои модели функцията не работи.

Бутон ОТКЛЮЧВАНЕ

Бутонът за отключване е разположен от лявата страна на устройството за дистанционно управление и се използва за включване/изключване на осветлението на дисплея и разрешаване/блокиране на работата на бутоните.

Натиснете бутона — екранът светва и бутоните са готови за използване. Натиснете отново, за да заключите устройството за дистанционно управление.

Ако в продължение на 10 секунди не натиснете бутон, устройството за дистанционно управление се заключва автоматично.